



# دهستور و ژن

نووسینی

ره‌شید خه‌یون

بدور زه‌کی مه‌مه‌د

کامیل مه‌مه‌د قه‌رده‌اغی

کردوویتی به کوردی

مه‌کته‌بی بیرو هوشیاری (ی. ن. ک)

سلیمانی - گه‌ره‌کی ناشتی - ۱۰۴

شه‌قامی ناشتی - ۳۲ - ۱۰۳۲

ژ. خانوو - ۶۲

www.hoshyari.org

govarynovin@yahoo.com

ناوی کتیب: دهستور و ژن

ناوی نووسەر: ره‌شید خه‌یون - بدور زه‌کی مه‌مه‌د

ناوی وه‌رگیر: کامیل مه‌مه‌د قه‌رده‌اغی

تایب: وه‌رگیر

سه‌ر په‌رشتیار: عوسمان حه‌سه‌ن شاکر

پیداچونه‌وه‌ی زمانه‌وانی: عهدنان کاکه‌ ره‌ش

دیزاینی ناوه‌وه: ئه‌میره‌ عومه‌ر

به‌رگ: زرنگ عومه‌ر، ئه‌میره‌ عومه‌ر

ژماره‌ی سپاردن: (۴۲) ی سالی ۲۰۰۷

تیراژ: (۱۰۰۰) دانه

ژماره‌ی زنجیره: (۲۱۳)

له‌بلاو‌کراوه‌کانی مه‌کته‌بی بیرو هوشیاری (ی. ن. ک)

## ناوهرۆك

### بابەت



لاپەزە

۵	دەستورى عىراق و ياساى كاروبارى كەسىتى.....
۱۵	كاروبارى كەسىتى (الأحوال الشخصية).....
۲۶	ئەودى كە سەرپىيى شەرىئەيە.....
۳۳	ھەموار كىردن و ھەلۈەشانەوہ.....
۴۰	پەراوئىز.....
۴۳	ياساى ژمارە (۱۸۸) ى سالى (۱۹۵۸) ى كاروبارى كەسىتى.....
۴۵	پىشەكى.....
۵۰	باشىيەكانى ياساكە.....
۵۳	بەشى زەماوەندو شىاوى (باب الزواج والأهلية).....
۶۴	دايەنى (المحضنة).....
۶۷	كەموكورپىيەكانى ياساكە.....
۸۵	چارەنووسى ياساكە لەسايەى دەستوردا.....
۹۰	پەراوئىز.....







لەپاش چەند مانگ لە كارى بەردەوامى لىژنەى دارپشتنى دەستور، پاش ئەوەش لەناو كۆمەلەى نىشتمانىيى و دەروەشىدا تىنەپەرئىنرا تا مشتومپى گەرمى لەسەر نەكرا، رەشنوسى دەستور خرايە بەرچاوى خەلكى عىراق بەمەبەستى راپرسىكردن لەسەرى. وەك ئەوەى كە زۆركەس پىشبينىيان كردبوو، لە پارىزگاكانى باشوور و باكور و لەناوهراستىش جگە لە دىالە سەرکەوتنى باشى بەدەستھيئاو ھەرودھا لە پارىزگاكانى رۆژئاواو موسلىشدا شكستى گەورەى بەدەستھيئا، بەلام ئەو رىژەيەى كە دەيتوانى رەشنوسەكە شكست پىبھيئىت لە ھىچ كامى ئەو سى پارىزگەيە پەيدانەبوون كە رەشنوسەكەيان رەت كردبوو. ئەو رىژەيە نەگەيشتە ئەوەى كە لەبەرگەى (ج)ى مادەى شەست و يەكى ياساى ئىدارەدانى دەولەتى عىراقدا (مارسى ۲۰۰۴) ھاتبوو كە (راپرسیيەكە بە سەرکەوتوو رەشنوسى دەستورەكەش بە پەسەندكراو دادەنریت، ئەگەر زۆرىنەى دەنگدەرە عىراقىيەكان پەسەنديان كرد، دوولەسەرسىيى دەنگدەرانى سى پارىزگە يان زياتریش رەتيان نەكردەوہ.)

رەشنوسى دەستورەكە پىش ئەنجامدانى راپرسیيەكە لەناوہوى عىراق و دەروەشىداو لەرپىگەى چەندەندان كۆبوونەوہو كۆپ و نامەى ئاراستەكراو وتارەوہ رەخنەى زۆرى لىگىرا، لە سەررووى ئەوانەشەوہ ھىزە نەيارەكانى دەستور بەتووندى خەلكيان لەدژى ھاندا، وەك ھاندانى خەلك بۆ دەنگدان بە (نەخىر) و ھاندان بۆ بەشداری نەكردن، لە ھەموو ئەوانەش سەختتر ئەو ھەرەشەو كوشتتاناہ بوو، كە پووبەپرووى لىژنەى دارپشتنى دەستور دەبووہ.

ھەموو ئەمانە پروويانداو كەچى سەيربوو دىباجەى رەشنوسى دەستورەكە، ئاماژەى بەپىشەنگبوونى عىراق لەدارپشتنى ياساو شەرەكاندا دابوو: (يەكەمىن ياسا كە مروؤف دايناوہ، لەسەر خاكى ئىمە نوسراوہ. لەم نىشتمانەى ئىمەدا ھىل بۆ دىرئىترىن پەيمانى دادپەرورەرانەى سياسەتى نىشتمانەكان دارپژراوہ). بەلئى ئەمانە رويانداوہ بەلام دابرانى مروؤفى عىراقى لەشارستانىيەكەى خوى گەراندويەتبيوہ سەر خالى سفر يان بلىين سەر يەكەمىن خانە. راستە ئەوہ يەكەمىن جار نىيە كە خاكى عىراق بونىاديكى ياسايى ياسادانان، نە ياساكانى حامورابى شاردراوہ بووہو نە ياساو شەرەكانى پىش ئەویش: ئۆرنەمۆ، عشتار بىن ئىنلىيل و ئىشئوانا(ياساكانى ولاتى نيوان دوو روبا)<sup>(۱)</sup>، بەلام پەند و

بەھای ئەو پاشەلە شارستانییە چییە لەوکاتەدا، کە ئەم وڵاتە چەند سەردەمیەک بەبێ یاسا ژیاوە.

لەو شەرەعەو لەوانەى بەدواشیاندا هاتن شتیك نەماوە شایانی باس بێت. تەنانهت هارونەرەشید داواى لە ئەبو یوسفى قازى قازىیەکان کرد (١٨٢ک، ٧٩٨ن) کە دەستوریک بنوسی، والى و قازىیەکان لەسەرى بڕۆن و ناوى لێنا (کتیبى خەراج) ئەو دەستورەش وەك ئەوەى نوسەرەكەى لەپێشەکییەكەیدا نویسیویەتى دەلیت:

(ئەمیرولمؤمنین خوا دەست بە بایەو بەگریت داواى لیکردم کتیبىكى گشتگیری بۆ دابنیم، کە لەباجگرتن و دەیهك و خیرکردن و باجى حوشتردا کارى پێبکریت<sup>(٢)</sup> مەبەست لە ئاماژەدان بەم راسپاردنە، ئەوێهە کە دەولەتى عەباسى و ئىسلامى ئەوێندەى کە گرنگی بە شادەمارى مانەوێ خۆى داوە، کە مسۆگەرکردنى داھاتى پارەكەیهتى، ئەوێندە گرنگی بە مافە مەدەنییەکان نەداوە و لە سیاسەتى وڵاتانیشتا پێویستى بە دەستور نەبوو.

تا سالى (١٩٠٦) کە سالى مەشرووتە و سەرکوتکردنە، عیراقییهکان هیچ شتیکیان لەمیراتیى تەشریعی کۆنى خۆیان لەیادنەبوو، بۆیە بەشیوێ جیا جیا پێشوازییان لەدەستورى سالى (١٩٠٨)ى عوسمانى کرد. پیاوماقولاتى سوننە لەدژى

بوون و چەند پیاوماقولاتى شیعەش لەگەلێ بسون. کە دەبینین ئەمپروۆش لەسەر رەشئوسى دەستور ناکۆکن، چەند لەو دەچیت میژوو خۆى دووبارە بکاتەو، شیعەکان لەگەلێدان و سووننەکانیش زۆرەیان لە دژین هیندەى نەمابوو کە سى پاریزگای زۆرینە سوننییه کە شکستی پێبھیئن، ئەگەر واشبا هەلۆهشانندنەوێ کۆمەلەى نیشتمانى و ئەنجامدانى هەلبژاردنیكى نوێى لێدەكەوتەو، وەك ئەوێ کە هەلبژاردنەکانى كانونى دووهمى (٢٠٠٥) هەر پرووى نەدابی!

لە تەمموزى (١٩٠٨) دا دەستورى عوسمانى لەبەغداد راگەیهندرا. دەستەواژەیهكى توركییش لەسەر پرووى سەرای حكومەت نوسرابوو، دەیووت (حریت عدالت مساوات اخوت)<sup>(٣)</sup> ئا لەوکاتەدا کە شیعەکانى لاساییكەرەوێ خواوێ مەشرووتە شتەكەیان وەك مژدەى ئەو وەرگرت، کە ژیانىكى دەستورى دیتە ئارا، پیاوماقولاتى ئەهلى سوننەت كۆبوونەوێ کۆمەلەیهكى دژە دەستوریان راگەیاندا ناوى (المشور) بوو. پشتگیری شەریعەتى دەکردو بەرەنگاریی بیروباوێرە نائاینییهکانى دەکرد<sup>(٤)</sup> و لەدژى کۆمەلەى ئیتیحادو تەرەقییش بوو کە دەستورەكەى هیئابووێ کایە. لەپێشەنگى نەیارانى دیموکراسییشهوێ عەبدولرەحمان نەقیب

هه‌بوو، كه پاشتر بووه يه‌كه‌مىن سه‌ره‌ك وه‌زىرانى عىراق. ئەمانه‌ خۆيانىيان واپىشاندا كه به‌رگرى له‌ شىركه‌ى محمه‌دى ده‌كه‌ن و له‌دژى ده‌ستورن. كه‌چى له‌گه‌ل ئەوه‌شدا شه‌يخولئىسلام كه‌ موفتى ره‌سمى سولتان نشىن بوو، له‌ كو‌بوونه‌وه‌ى كو‌پرى ده‌وله‌تدا هانى سولتان عه‌بدولحه‌مىدى دا كه‌ داواكه‌ى گه‌راندنه‌وه‌ى ده‌ستور جىبه‌جى بكات. پىيووت (أجبهم الى رغائبهم، و امنح الدستور، فإنه مطابق للشرع الشريف . واته به‌پىي ئاره‌زوى خۆيان وه‌لامىان بده‌روه و ده‌ستوره‌كه‌يان پى ببه‌خشه، چونكه له‌گه‌ل شه‌رى شه‌رىفدا رىكه‌) (٥)

هه‌روه‌كو ئىستا هه‌موو ئەهلى سوننه‌ت له‌دژى ده‌ستورى عوسمانى نه‌بوون، ئەو رۆژگار هه‌م (مه‌عروف ره‌سافىي) شاعىر كه‌ له‌سوونىيه تو‌خه‌كانه، له‌ناو جه‌ماوه‌رىكى كو‌بووه‌ى به‌غدادىيه‌كاندا له‌به‌رده‌م سه‌راى حكومه‌تدا له‌ قشله، قه‌سىده‌يه‌كى پشتگىرى بو ده‌ستور خو‌ىنده‌وه، ئەمه به‌شىكى ئەو قه‌سىده‌يه‌يه:

إذا انقضت مارت فأكسر الكوزا  
وأحفل بتموز إن ادركت تموزا  
شهر به الناس قد أضحت محررة  
من رق من كان يقفو أثر جنكيزا

سل أهل باريذ بن تموز تلق لهم  
يوماً به كان مشهوداً لباريذا (٦)

واته ئەگه‌ر مارت تىپه‌پى و شه‌به‌كه‌ى شكاند (شه‌رىبه له‌گۆزه و كووپه‌ى ترشيات بچووكتره) له‌ ته‌مموز به‌هه‌مه‌ند ئەگه‌ر هه‌ستت به‌ته‌مموز كرد (واته كه هات)، ئەوه مانگىكه خه‌لك تىيدا ئازاد بوون له‌كويله‌يه‌تى كه‌سىك، كه شوين پىكانى جه‌نگىزى هه‌لگرتبوو (واته وه‌ك جه‌نگىزخان مامه‌له‌ى ده‌كرد). پرسىارى ته‌مموزىك له‌خه‌لكى پارسى بكه، كه شايه‌تى ئەوان بوو، له‌رۆژىكدا كه به‌پاستى رۆژىكى پارىسيانه‌ى به‌رچاو بوو (٧).

به‌لام له‌به‌ره‌وپىشچوونىكى تردا، به‌چهند سالىك پاش هه‌ره‌سى سه‌رده‌مى عوسمانى ئەوه روويدا، كه پىاوماقولاى عىراق له‌سالى ١٩٢٥دا له‌سه‌ر ياسايه‌ك رىك كه‌وتن، كه وه‌كو ده‌ستورى هه‌مىشه‌ى ده‌وله‌ت و ابوو، به‌ياساى بنه‌ره‌تى عىراقى ناسرا. هه‌ر به‌رده‌وامىش بوو تا به‌ده‌ستوره كاتىبه‌كه‌ى سالى ١٩٥٨ هه‌لوه‌شىنرايه‌وه به‌ده‌سته‌واژه‌يه‌ك كه ده‌لى (فاننا باسم الشعب نعلن سقوط القانون الاساسى العراقى و تعديلاته كافة منذ ١٤تموز سنة ١٩٥٨ و رغبة فى تثبيت قواعد الحكم و تنظيم الحقوق والواجبات لجميع المواطنين نعلن الدستور المؤقت هذا للعمل بأحكامه فى فترة



الانتقال الى ان يتم تشريع الدستور) واته (بؤیه ئیمه به ناوی گه له وه له پوژی ۱۴ ی ته مموزی سالی ۱۹۵۸ هوه له کارخستنی یاسای بنه پرتی عیراقی و هه موو راستکردنه وه کانیشتی راده گه یه نین، له پرووی ئاره زوی چه سپاندنی ریساکانی فه رمانه وایی و ریخسنی ماف و ئه رکه کانی هه موو هاو لاتیان ئه م ده ستووره کاتییه راده گه یه نین بؤ ئه وه ی له ماوه ی گواستنه و ه دا کار به حوکمه کانی بکریت تا ئه و کاته ی که ده ستور داده نریت)، ده ستوری کاتی ۱۹۵۸ هه ر ده ستوری کاتی بوو ده ستوری کاتی تری هه لده وه شانده وه تا نووسینه وه ی ره شنوو سی ئه م ده ستووره ی ئیسته، که عیراق نا کوکیی وای له سه ر ئه م ره شنوو سه به خو یه وه بی نی، که که م نا کوکیی وای به خو یه وه دیووه.



(الأحوال الشخصية)







زۆربەى ماددەكانى دەستور ناكۆكيبان لەسەر ھەبوو، ئەوانەى سەر رېكخستنى ئىدارى، پەيوەندى ئابىن بەدەولەتەو، ديارىکردنى ناسنامەى نەتەوھى عىراق، سەرۆكارىکردنى ئابوورى و سەرمايەكان لەگەل ئەو شتانهدا كە پەيوەنديان بە مامەلەى ژنانەو ھەيە.

لېرەشدا گرنگى بەماددەى (٣٩)ى دەستورى (٢٠٠٥) دەدەين، كە تايبەتە بەكاروبارى كەسئىتییەو، چونكە بە پلەى يەكەم (ژنان) ھەموو نىگەتییەكانى پابەندبوون بەياسايەكى مەدەنيەو دەكەوتتە سەريان. لەو ماددەيەدا ھاتووہ كە (العراقيون احرار في الالتزام) واتە (عيراقییەكان ئازادن لەپەپرەويکردنى كاروبارى كەسئىتییى خۆيان، بەپيى ئايينەكانيان، يان مەزھەبەكانيان، يان بيروباوہپرەكانيان، يان ھەلېژاردنەكانيان، ئەمەش بە ياسا رېكدەخرىت) (رەشنووسى دەستورى عىراقى نوئى). لەناوہرۆكى ئەم ماددەيەو ھەو ھەلېژاردنەكانى كە ياساى ژمارە (١٨٨ى ١٩٥٩ى) ھەلېژاردنەوتەو، بۆئەوھى ئامانجى ئەوھبىت ھەموو حوكمەكانى ھەر پېنج مەزھەبە فيقھيە ئىسلاميەكەى عىراق وا يەك بخت كە لەگەل گيانى سەردەمەكەدا گونجاوبىت.

سەربارى ئەوہش كە ياسا و شەريەتە رەسميە كۆنەكانى عىراق، ھەر لەشەريەكەى حاموراببيەو تا ئەوانى تەريش بەلايانەو گرنگ بوو كە پەيوەنديە كۆمەلەيەتيەكان بەرەسمى رېكخەن، ھەر لەمەرجەكانى پېكەوہنانى ژيانى خيزانسى و ھەلوشاندنەوھى و ماف و ئەركە ئالوگۆر پېكراوہكانى نيوانى ژن و ميرد، باوك و منال، كۆيلەو سەرۆك، كە چى سيستمە ئىسلاميەكان ئەو شتانهيان بۆ ئىمامى مەزھەبەكان بەجئەشتووہ. سەربارى ئەوہش كە دەولەتى عەباسى لەسەردەمى ھارونەپرەشىدەو مەزھەبى حەنەفىي لەبەرچاوكرت، كە چى شيعەكان، يان شافيعيەكان سەبارەت بەكاروبارى كۆمەلەيەتيە وەك رېكخستنى پەيوەنديەكانى زەماوہندو تەلاق و ھەندى مەسەلەى تەرجەمەى خۆيانيان ھەبووہ. لای دەولەتى عوسمانيش ھەروابوو، ئەويش مەزھەبى حەنەفىي لەبەرچاوكرت، بەلام بۆى نەبوو خەلكەكەى ژيەر دەستى، ئەوانەى كە سەر بەمەزھەبەكانى تەربوون پەيوەنديەكانى خۆيان بەپيى ئەو مەزھەبەى ئەو رېك بختەن. ئەمە لەپال ئەوہشدا كە لەسالى (١٨٧٩) ھەو سيستمى دادگا نيزامبيەكان لە بەغداد پيادەكرا، ئەوھبوو لەو سالدەدا (الدائرة العدليّة — فەرمانگەى دادى) دامەزراو قازيىەكانى شەرعکردنیش جيگای خۆيانيان لەناو دادگاكانى شارەكاندا

وهرگرت. له سالی (۱۸۷۶) دا یاساكانی (مجلیة الأحكام الشرعية - گوڤاری حوکمه شه رعیه کان) دەرچوو، له هه موو لایه کی ده وله تی عوسمانیدا کاری پیکرا، و کارکردن تییدا ته نها به پیی مه زه بی حه نه فی بوو، به لام حوکمه کانی ئه و، کاروباری که سیتی و وه قفیان نه ده گرت هه و، به لکو تایبه ته مند بوون به گریبه ست و مامه له کانه وه. <sup>(۸)</sup> له سالی ۱۹۱۷ شدا ئه و یاسایه دهرکرا که به یاسای خیزانی عوسمانی ناسرابوو <sup>(۹)</sup> دواپی ده سه لاتدارانی به ریتانیش (له عیراق - و-) له کاروباری که سیتییدا هر کاریان به هه مان یاسا کرده وه، به لام سه پاندنی مه زه بی حه نه فی له سه رده می عوسمانی و پاش ئه ویشدا وایکرد (زۆرینه ی خه لک له دادگا شه رعیه کان دووربکه ونه وه) <sup>(۱۰)</sup>.

له م رووه وه (له زاری قازییه کی شاری که ره لاه ده گیرنه وه که نو سال له پۆسته که ی خۆیدا بووه و ته نها یه ک ده عوای نه بینیه بجیته بهر دهستی) <sup>(۱۱)</sup>، چونکه شیعه کانی که ره لا بو لای قازی و فهقی شه رعیه کان مه زه بی خویان ده چوون. شتیکیش که له مه دا یارمه تیدهر بوو ئه وه بوو که خه لک ناچار نه ده کرا بو یه کلاکردنه وه ی کاروباری که سیتی خویان ببه نه بهر دهستی دادگا ره سمیه کان.

له سالی (۱۹۲۳) دا دادگا جه عفریه کان پیکه اتن و ئه نجوومه نی ته میزی شه رعیه جه عفری دامه زرا <sup>(۱۲)</sup> و ئه وکاته له لایه ن فه قیی شیعه (هه یبه تولدین ئه لشه هرستان) یه وه سه رۆکایه تی ده کرا (۱۹۶۷ کۆچی دواپی کرده وه).

به کاریگری ئه م پيشینه یه له سالی (۱۹۲۵) دا ماده ی حه فتا و حه وتی یاسای بنه رته ی عیراقی دهرچوو: (دادوهریکردنی دادگا شه رعیه کان به پیی حوکمی تایبه تی هه ریه که ی مه زه به ئیسلامیه کان ده بی، به پیی حوکمه کانی یاسایه کی تایبه ت، ده بی قازییه که ش سه ر به هه مان مه زه بی زۆرینه ی خه لکی ئه و ناوچه یه بیته که لیی داده مه زرین، له گه ل ئه مه شدا دوو قازی سووننه و شیعه له هه ر دوو شاری به غدادو به سه ره ده میننه وه) (یاسای بنه رته ی).

ماده ی حه فتا و نۆش پسپۆری ئه و ئه نجوومه نه روو حیانه ی جووله که و مه سیحیه کان دیاری کرده وه، ئه وانیه که له لایه ن وه زاره تی داده وه په سه ندراون که بتوانن کار له مه سه له ی زه ماوه ندردن و مه سه له کانی تری کاروباری که سیتی تایبه ت به و تایه فانه دا بکه ن. له ته نیشته ئه مانه شه وه له ناو دادگا مه ده نییه کانه چه ند راویژکاریکی شاره زا له مه سه له کانی سابیه مه ندائییه کان و یه زیدییه کانه هه ن ته رخا ن بۆ ئه وان. ئه وه ش شتیکی روونه که ده وله تی

عوسمانى تا له عيراقيش چوو دهري داني به بووني ئەم دوو تايه فه، يان بليين دوو نايينه دا هئا. <sup>(١٢)</sup> . هه لويستى (ئيبام ئەبى حه نيفه ي ئەلنوعمان) ئيجابى بوو له سايبينه مه ندانئيبه كان، چونكه له سى سوورته تى قورئاندا (البقرة، المائدة، الحج) ناويان هاتوو كه ئەوانه له گه ل ئەهلى كيتابدان، به لام مه سه له ي ميراتى هه ر به پي شه ريعه تى ئيسلامى مايه وه، له ماده دى هه فتا و نوو هه شتاي ياساى بنه رته تى عيراقى (١٩٢٥) دا هاتوو (ئهنجومه نه روو حانئيبه كان ده رواننه ئەو ماده انه ي كه په يوه نديدارن به نيكاح و ماره يى و جيا بوونه وه و نه فه قه ي خيزانى و په سه نكردنى وه سيته وه، ئەگه ر له لاي دادنووس په سه نندنه كرابن، ئەمه جگه له و بابە تانه ي كه ده چنه ناو پسپورپي دادگا مه دنئيبه كانه وه و ئيشى ئەندامانى سه ر به و تايه فانه ن و پييان بيگانه نين) ماده دى هه شتا: (ئسوولى دادگاكانى ئەنجومه نه روو حانئيبه كانى ئەو تايه فانه و ئەو باجى ره سمانه ش كه تيباندا وه رده گيريت به ياسايه كى تايه ت ديارى ده كرين، هه روه ها ياساى ميراتى و نازادى وه سيته و مه سه له كانى تر كه له بوارى پسپورپي ئەنجومه نه روو حانئيبه كانى تايه فه نين به پيى ماده كانى كاروبارى كه سيته چاره سه ر ده كرين). پاش ئەوه چهنده و ليك درا بو دارشتنى ياسايه كه له سه ر

بنه ماي مامه له كوردنئيكى مه دنئيبانه كاروبارى كه سيته يه ك بخت، سه رته تى ئەم هه ولانه له (١٩٣٣) دا بوو، ئەو كاته هه وليك درا بو ده ركردنى ياساى كاروبارى كه سيته له لايه ن (تومار كردنى ياسايه وه) و توماريكى ياسايى بو ئەم پرؤژه يه دانرا، به لام شكستى هينا <sup>(١٤)</sup> ئەمجا سالى (١٩٤٥) هه وليكى تر درا، ئەو كاته (وهزاره تى داد فه رمانيدا ليژنه يه كى چوار ئەندامى پيك بيت و رابسيپردريت بو دانانى ليسته ياساى كاروبارى كه سيته، ليژنه كه ش پرؤژه كه ي ئەنجامدا). <sup>(١٥)</sup> ، به لام نه يتوانى به سه ر ماده دى (٧٧) ي ياساى بنه رته تى عيراقى سالى (١٩٢٥) دا تيبه رپي، كه ده يووت (ده بي دادوه رى له دادگا شه رعيه كاندا به پيى حوكمه شه رعيه تايه ته كانى هه ريه كه ي مه زه به به كانى ئيسلام بكرت). بويه فيقه ي ئيسلامى و هه ر دوو مه زه به ي سووننى و شيعى وه ك دوو يه كه ي بنه رته تى بنچينه يى پرؤژه كه دانران و توانرا ئەو شتانه تومار بكرت كه ريكه وتنيان له سه ر كرا، به لام نه توانرا ئەم پرؤژه يه بكرته ياسايه كى كارى پيبكرت. <sup>(١٦)</sup>

دياره كه ئوپوزسيونى ئايينى رولى خوى هه بووه له وه لانانى ئەم ياسايه دا، كه لاواز كردنى ده سه لاتى شه رعى فه قيان له سايه ي بوونى دادگا مه دنئيبه كاندا كز ده كات. نزىك كرده وه ي نيوانى مه سه له فيقه ييه كانى نيوانى دوو

مەزھەبەكەش پرىك لەتايبەتمەندىي مەزھەبەكان كەم دەكاتەووەو كارىگەرىي دەخاتە سەر كۆي ھەلاواردنئى تايغەگەرى، ئەمەش بەدلىنئاييەو بەگشتى لەبەرژەوئەندىي دامەزراوئى ئاييندا نىيە، چونكە ئەو ھىزى خوئى لەووەو وەردەگرئى كە لەمەسەلەكانى شەرعدا لايەنگرانى لەدەورى خوئى خرىبەنەو.

ئايەتولائى عوزما، سەيد موحسەين ئەلحەكەيم لەنامەيەكيدا، كە بۆ سەركرەدەكانى كودەتاكەي ھەشتى شوباتى ۱۹۶۳ى نووسىوہ ناپەزايى خوئى لەسەر پرۆژەكەي سالى ۱۹۴۵ى ياساى كاروبارى كەسئىتئى دەرپرئوہ، داوا دەكات ياساى (۱۸۸ى سالى ۱۹۵۹) ھەلبوہ شئىنەوہ (واضيف ھنا ان حكومة العهد الملكي سبق ان شرعت قانوناً للاحوال الشخصية خالفت فيه الشرع الاسلامي، و عرضته على مجلس النواب، فأرسلت أحد أولادي للاتصال بالنواب، و إبلاغهم استنكاري لهذا القانون، و وجوب الغائه. وأصدر رأيي بهذا الشأن. مما حدا بالنواب الى معارضته، فاضطرت الحكومة الى إحالته على لجنة مختصة لدراسته و إعادة النظر فيه) واتە (لئيرەدا ئەوہش دەخەمە سەر ئەوہى كە پئىشتەر حكومەتى سەردەمئى پاشايەتى ياسايەكى بۆ كاروبارى كەسئىتى دانابوو، تئيدا سەرپئىچئى شەرعى ئىسلامئى كەردو

خستىيە بەردەستئى ئەنجومەنى نوئنەران، منبئش يەكئىك لەكۆرەكانى خوئم نارد پەيوەندئى بەنوئنەرەكانئانەوہ بركات، پئىيان بلىت من ناپەزايى لەم ياسايە دەرەبەرم و پئوىستە ھەلوہ شئىندرئىتەوہ، لەم رووہوہ بۆچوونئى خوئم راگەيانەد. ئەمەش وئى لەنوئنەرەكان كەرد نەيارئى بکەن و حكومەتئىش ناپار بوو بئىزئىت بۆ لئىژنەيەكى تايبەتمەند بۆ لئىكۆلئىنەوہو چاوپئىداخشاندنەوہئى<sup>(۱۷)</sup>. ئەمجا لەبەرئەوہئى ياساى تئرى وەكو ياساى كاروبارى كەسئىتى لە زۆر وئاتئى ئىسلامئى تئرى دەرچووہ، وەك مئىسر، ئوردن، سورئە، مەغرب، تونس دەرچووہ، ناكئى عئراقئىش لەرووى ياسا شەرئىيەكانئىوہ پەرت ببئى، بەتايبەتئىش كە وئاتئىكى وەكو تونس گەشتوتە ئاستئى يەكسانئىكردنئى ژن و پئىاو لەمئراتدا، فرەژئىشئى بەيەكجارى قەدەغەكردووہ، مەغربئىش كۆت و بەند و مەرجئى بۆداناوہ. ھەنگاوى پراكتئىكى عئراقئىش لەپاش (۱۴ى تەمووزئى ۱۹۵۸) ھوہ دەستئىپئىكرد، كاتئىك كە وەزارەتى داد بە فەرمانئى ژمارە (۵۶۰) لە (۱۹۵۹/۲/۷) لئىژنەيەكى بۆ دانانئى كاروبارە كەسئىتئىيەكان راسپارد، ئەو لئىژنەيە پرەنسىپئى ئەو كاروبارەئى لەو حوكمە شەرئىيەنەوہ ھەلئىنجا كە لەناو ياساكانئى وئاتە ئىسلامئىيەكاندا پەسەندەو پئىكەوتنئى لەسەر ھەيە، يان دادوہرئى شەرعى لەعئراق

برپاری جیگیری لهسهرهه بووه. <sup>(۱۸)</sup> پاش ئه وهی که لیژنه کهی وهزارهتی داد کاره کانیی تهواوکرد، یاساکه له (۱۹۵۹/۱۲/۱۹) دا راگه یه ندر او، بیگومان دامه زراوهی ئایینی، به تایبتهتی شیعییه کان به بیزاری و هیرش بوکردنه وه رووبه پرووی بوونه وه، بهو به هانه یه ی سهرپیچیکردنی شه ریعه تی ئیسلامیه.



### ئه وهی که سهرپیچی شه ریعه یه

به پیی بوچوونی نه یاران، یاسای (۱۸۸ ی سالی ۱۹۵۹) سهرپیچی شه ریعه تی ئیسلامیه کردوه: ماده ی هه شته می، که تایبته به یه کخستنی ته مه نی شووکردنه وه، ماده ی سیانزه که تایبته به سنوردارکردنی فره ژنییه وه و ماده ی حه فتا وچوار که تایبته به یه کسانیه نیرو می له پرووی میراته وه.

یاساکه برپاری داوه که ته مه نی شووکردن و ژن هینان هه ژده سال بیته، بواری ئه وه شی بو دادوه به جیهیشتتوه، که بتوانیت ته مه نی بالغ بوون له خوار هه ژده ساله وه دیاری بکات، واته له نیوانی (۱۵ و ۱۶ سال) دا، و ده بی زه ماوه ندرکردنه که به زه زامه ندیه سهرپه رشتیار (وهی) بیته. بیگومان جوله که کانیش ملکه چی ئه م یاسایه ده کرین، ئه وان که به پیی فیهی خویان ته مه نی زه ماوه ندیان بو کوپ به (۱۳) سال و بو کچ به (۱۲) سال دیاری کردوه. به لام مه زه بی حه نه فی بو کوپ (۱۸ سال) و بو کچ (۱۷ سال) ی داناوه، هه ردوو مه زه بی شافیعی و حه نه لی (۱۵) سالیان بو کوپ و کچ داناوه و مه زه بی مالیکیش (۱۷ سال).

به لّام نارېكيبه گوره كه ي سه باره ت به ته مه نې شوو كړدن و ژنه ينان له نيوان ته شريعي حكومي و فيقه ي جه عفر يدا دهرده كه ويّت، نه مه ي دوواييان نو سالي داناوه، له وهش به ولاوه تر زوري فه قې هاوچه رخه كاني شيعه (جه عفر ي) ريگه ي نه وه يان داوه دهن گيراني و ماره پرين ته نانه ت له ته مه نې منال ييشه وه بكر يّت، له موماره سه ي ژن و ميړدايه تي راسته وخو تپه پريت، چيژليوه رگرتنه كاني تري وهك: دست بو بردن، له باوه شگرتن، رانگرتن له خوار ته مه نې نو سالي شه وه خراپ نييه و پيپيدراوه، بيگومان نه مانهش له پاش گريبه ست و ماره پرينه وه نه بيت پروناوهن. نامه كاني فه قې گوره كان نه م ته شريعيان سه لماندووه، هر له مه مه د كازم نه ليه زديي مه رجه عوه (مردن ۱۹۱۹) بو نه بيلحه سه ن نه لموسه وي نه لئه سفه هاني (مردن ۱۹۴۵) تا ده گاته نايه توولا گوره كاني محسن نه لحه كيم (مردن ۱۹۷۰) روحولا خومه يني (مردن ۱۹۸۹) و نه بولقاسمي خوئي (مردن ۱۹۹۲) و عه لي سيستاني (زاراوه ي شيره خوړه به كارناهي نيّت)<sup>(۱۹)</sup> سه ير له وه دايه حوكمي له مجوره و بوچووني فيقه يي وا له لاي نه و خه لكه پيشينا نه وه نابيين كه پيش سه رده مي نه ليه زدي ژياوون و ناوداري ناو فيقه ي شيعييش بوون وه كو: نه بي جه عفر نه لتووسي (مردن ۱۹۶۰ك) و نه جمه دين موحقيق حلي (مردن

۱۶۷۶ك) شيخ محمه د بن حه سه ن نه لحوړ نه لعامل ي (مردن ۱۱۰۴ك) و چه نداني تريش، هه روه ها له لاي خه لكه هاوچه رخه كاني وه كو نايه توولا محمه د باقر سه در (له ۱۹۸۰دا كوژرا) و نايه توولا محمه د حسين فه زلولا.

هه روه ها به بوچووني نه ياراني ياسا كه ماده ي سيانزه ش سه رپيچي رپييداني فره ژنيي كړدوه. فره ژني كه په يروه يلي كړدنې به كارامه ييه كه (كفاءه) كه مه رجه كاني له مه زه بيكه وه بو يه كيكي تر ده گوپريت. له پيشه نكي نه و كارامه ييانه شه وه كارامه يي جه سته يي و داراييه. به لّام ياسا ي (۱۸۸) ي عيراق ي له ماده ي هه ژده ي ياسا ي تونس ي كه متری هيئاوه. نه مه يان به يه كجاري هيئاني زياتر له ژنيك قه ده غه ده كات، هه روه ها له ياسا ي مه غريبييش كه متری هيئاوه، كه نه مه يان به سته ييه وه به مه رجي دادپه روه رييه وه (ماده ي سيانزه ي به مؤله تي قازي نه بيت ريگه به هيئاني زياتر له ژنيك نادات، بو وه رگرتني رپييدان ده بي پياوه كه كارامه يي دارايي هه بيت)<sup>(۲۰)</sup>.

به دهر له مانهش گهر كه سيك به ووردي پروانيته نه و ده قه قورئانيه ي كه تايبه ته به گريبه ندردي فره ژنييه وه ده بينيّت نه و ده قه ريگري ليده كات، له بريي رپييدان له وه وه نزيكه حه رامي بكات. كه چي له گه ل نه وه شدا ياسا دانه ران نه و

دهقانه يان فہرامو شکر دووہ کہ پی لہ سہر هیئانی یه ک ژن دادہ گریئت. له نایه ته که دا هاتووہ "فان خفتم الا تعدلوا فواحدة"<sup>(۲۱)</sup> واته نه گهر ترسان له وهی دادپه روهر نه بن یه ک دانہ بهینن، پاش نه وه هر له نایه ته که دا پیدا کرتنه یه کلاکه روہ که دیت "ولن تستطیعوا أن تعدلوا بین النساء و لو حرصتم"<sup>(۲۲)</sup> واته، ناتوانن له نیوانی ژنه کانددا دادپه روهر بن نه گهر به ته نگیشه وه بن. سه رباری نه وهش ماره کردنی زیاتر له ژنیک له ناو ده قی قورئاندا مه رجیکی تایبته به هه لومه رجیکی هه یه، که گریدانیه تی به مامه له کردن له گهل هه تیواندا "وان خفتم الا تقسطوا فی الیتامی فانکحوا ما طاب لکم من النساء مثنی و ثلاث و رباع"<sup>(۲۳)</sup> واته (نه گهر ترسان له نه نجام نه دانی دادپه روهری له گهل کچانی بیباوکدا، نه وا چه ندتان پیباش بوو، دوو دوو، سی سی، چوارچوار ماره یان بکه ن) پرسیار لیړه دا نه وه یه نایا له و چاخاندا که به دووای نه و نایه تانه دا هاتوون که س له پیناوی هه تیواندا ژنی هیناوه؟ پیم وانیه و ابی. شیخ محمده عه بده به پیی نه م دوو نایه ته و ترس و نه توانینه که فره ژنیی وا هه ژماره کردووہ که له حه رامه وه نزیک بیئت. (هه رکه سیک له م دوو نایه ته رامینیت ده زانیئت ریپیدانی فره ژنی له نیسلامدا زورترین بر به رته سک کراوه ته وه، وه ک نه وه وایه که زه روهره تیک بیئت بو که سیک ریی

پییدریئت کاتی پیویستی پیبیت، نه ویش به و مه رجی که متمانہ ی نه وهی له سه ربیت دادپه روهر بیئت و له ستنه مکردن بیبهری بیئت. که سی رامینیش له و به رته سک کردنه وه یه و له و خراپی و گهنده لییانه ورد بیته وه که نه م رهوشانه له فره ژنیی وه به رپا دهن، دان به وه دا ده نیت که که سیک نییه بتوانیت نه ته وه یه که په روهر ده بکاته وه که فره ژنیی تیدابوو بیئت به باو)<sup>(۲۴)</sup> هه رچی ماده ی حه فتا و چواریشه، زورترینی نه و مادانه بووه که مشتومرو نه یاری ناو ته وه و بوته مایه ی هیرش بوکردن، نه م ماده یه تایبته به یه کسانیی نیوانی نیرو می له مه سه له ی میراتدا. خهروفه ی قازی له سهر نه م مه سه له یه ش ده لیئت: (هه روها لیژنه که نه وهی له پییشچا و گرت که گونجانیک له نیوانی حوکمه کانی یاسای مه دهنی ناو وه سیته که و ناوهر وکی حوکمه کانی نه م دیباجه یه دا بکات. نه م و پاشان له به رنه وهی که بوونی ناکوکی له سهر حوکمه کانی میراتی له سهر مه سه له ی به ده سته یانی ده سته که و ته و ناکوکییبه که ی له نه نجامی جیاوازی نیوانی مه زه به کانددا دروست بووه، هه روها له نه نجامی جیاوازی له گواستنه وهی مافی میراتگره کانددا واده خوازی یاساو ریساکانی یه ک بخریئت، بوونی نه م جیاوازییانه وای له هه ندیکی خه لکانی په یوه ندیدار کردووہ



فېئەلە ياساكان بىكەن. بونىادنانى كۆمەلگە يەككىش كە ماف و ئەرەكەكانى جىگىرىيەت نامانجى ئىمەيە، بۆيە وا پىيويستى كورد حوكمەكانى مىراتى يەك بخىرىن و وايان لىبىكرىت كە گونجاوبن لەگەل حوكمەكانى ئالوگۆرپىيەكردنى زەوييە مىريەكاندا كە ماويەكى زۆر دىرئە دانراو، خەلكىش پەسەندىان كوردوو و مامەلەكانىشى جىگىر بوون. بۆيە بەباش زانرا ئەو رىسايانەى كە لەياسا كەدا كراون بە ياسا بكرىنە بنەمايەك بۆ مىراتى تاپۆ و كەلوپەلى گوازاو، لەبەرئەو و ئەو رىسايانە زۆر لەگەل حوكمە شەرەيەكاندا جىاوازىن.<sup>(۲۵)</sup> بە بۆچوونى عەبوللەتيف ئەلشەواف، كە يەككە لەكەسە راسپىردراوكان بۆ نوسىنەو و ئەو دەستورە ھەمىشەيەى كە بە ئەنجام نەگەشت (عەبدولكەرىم ياساى مەدەنىي ھىناو سەيرى ئەو بەشەيى كرد، كە تايبەتە بە گواستەو مافى تەسەرووف پىووەكردنى ئەو زەوييە مىريانەو، كە لەلايەن تاپۆو مامەلەيان بۆ دەكرى، بىنىي سادەيى و لۆژىكىيەو تىگەيشتنىشى ئاسانە، بۆيە پىشنىار و داواى ئەو وى كرد، كە ئەو مادانە چۆن لەلايەن سەنھورىيەو دانراون ئاواش بگويىزىنەو بۆ ناو ياساى مەدەنى و بەسەر بەشى ياساى كاروبارى كەسىتى، بۆئەو وى بەسەر ھەموو مىراتىيەكاندا پىيادە بىيەت، بەمەش ئەو كەموكورييەى ناو

پىرۆژەكەمان تەواو كورد كە بەشىكى سەبارەت بە مىراتى تىدانەبوو، جگە لەو وەش حوكمى ھەردوو مەزھەبەكانى سووننە و شىعەمان لەناو ئەو مەسەلە گرنگەى زىياندا يەكخست)<sup>(۲۶)</sup>.

ھەروەھا شەواف دەلىت عەبدولكەرىم ئەو ئاگادار كوردنەوانەى پەتەكردەو، كە خەلك ئەو دەقە وا پاوان بىكەن كە حكومەت بە دژە شەرەيەتى ئىسلام دابنىن (لەمەشدا پىشتى بە بۆچوونىكى جەنابى لىوا نەجىب روبەيى سەرۆكى ئەنجومەنى سەرۆكايەتى بەست كە وتبووى مىراتى و دەستنىشان كوردنەكەشى لە قورئاندا بە شىوازى وەسىت ھاتوو.<sup>(۲۷)</sup> لەئايەتەكەدا ھاتوو (يوصيكم الله في أولادكم للذكر مثل حظ الأنثيين)<sup>(۲۸)</sup> واتە خوا سەبارەت بە منالەكانتان راتان دەسپىرىت كە ھەر نىرىك بەشى دوو مېي ھەيە).





## هەموار كۆرۈش ۋە ھەلۋە شاندەنەۋە

بەئىسىيەكان ھاتن ياساى (۱۸۸)ى سالى (۱۹۵۹) يان بە ياساى ژمارە (۱۱)ى سالى (۱۹۶۳) ھەموار كۆرۈش. بەتايىبەتتېشىش ئەۋ مادەيەى، كە تايىبەتە بە مىراتەۋە، بۇئەۋەى (ھەر نېرىك بەشى دوو مىيى ھەبىت). بەلام مەرجهيەتى ئايىنى بەردەۋام داۋاي ھەلۋە شاندەنەۋەى ھەموو ياساكەى دەكرد، گۋايە بوونى ياساى لەمشىۋەيە دەستەلاتى فەقىھى دەدات بە دادوۋەرو دەرگا لەسەر ئىجتىھادكۆرۈش لەناۋ ھوكمەكاندا دادەخات. بەبۇچوونى محەمد بەحرلعلوم ئەۋە پېچەۋانەى دەستورى كاتىي كۆمارى عىراق بوۋە، چونكە دووكەس لە ئەنجومەنى سەركردايەتى ئىمزاىان لەسەر كۆرۈش كەسىتتى سەرۆك كۆمارىش بە ئىمزاى سى كەس نەبىت دابىن نابىت (ئەۋ كاتە محەمد مەھدى كۆببە دەست لەكاركىشاندەۋەكەى خۇي پېشكەش كۆرۈش) ھەر لەم ياسايدە ديارىكۆرۈش سىروشتى دادوۋەرىي تېدايە، بەلام خۇي وايە كە نابىت دادوۋەرى بە ياسا ديارى بىكرىت، بەلكو بەپىي شەرع دەبىت ۋە دەبى دەرگاى ئىجتىھادكۆرۈش تېدا كراۋەبىت. ھەرۋەھا پېيوابوۋ كە لەزۆرى مادەكانىدا

پېچەۋانەى بۇچوونى مەزھەبەكانى ئىسلامە، ۋەك ئەۋەى كە وايداناۋە شاىەتيدان لەسەر زەماۋەندكۆرۈش ۋە تەلاق ھەبىت، لەكاتىكدا لەلەى ھەنەفییەكان تەلاقدان شاىەتتىي ناۋىت ۋە لەلەى شىعەيش مەرچ نىيە زەماۋەندكۆرۈش شاىەتيدانى بویت ۋە... ھتد.<sup>(۲۹)</sup>

ھەتا كۆتايى ھەشتاكانى سەدەى رابوردوۋ ئەۋ ياسايە زياتر لە دە ھەموارى مىريانەى تېدا كرا، كە تايىبەت بوون بە جياكۆرۈشەۋەى نىۋانى ژن ۋە مىرد ۋە واىان لىكرد لەسەر بنەماى ھەلۋىستى سياسىيانە ۋە ئەمنىيانە بىت.

لە بېرىارى ژمارە (۱۷۰۸) مەجلىس قىادەى سەۋرەى رۆژى (۱۹۸۱/۱۲/۱۷) دا ھاتوۋە (ئەۋ مافە بە ژن بىدرىت، كە مىردەكەى بە ھوكمىكى دادوۋەرى بە تۆمەتى ناپاكىكۆرۈش لەنىشتمان تۆمەتباركرا، داۋاي جيابوۋنەۋەى لىبكات). ھەرۋەھا بېرىارى (۱۵۲۹)ى رۆژى (۱۹۸۵/۱۲/۳۱) رېگەى بە ژن داۋە لە مىردەكەى جيابىتتەۋە ئەگەر لە خزمەتى سەربازى ھەلات يان دواكەوت. ھەرۋەھا رېگە دەدات كە بەھۇي زىناكۆرۈشەۋە باوك بۇي ھەبىت داۋاي جياكۆرۈشەۋەى كۆرۈش خۇي لە ژنەكەى بىكات، ئەگەر كۆرۈشەۋە لەمەلۋە نەبوۋ. لەپال ئەمانەشەۋە مەجلىسى قىادەى سەۋرە<sup>(۳۰)</sup> چەند بېرىارىكى تىرى دەركردوۋە. ھەرۋەھا دەستورى كاتىي (۱۹۶۸) بۇ

دلنه واییکردنی دامه زراوهی ئایینی و له دژی یاسای (۱۸۸) مادهیهکی داناوه، له مادهی هفتاو چواریشدا هاتوو (میراتی مافیکه شه ریعهتی ئیسلامی حوکمی تیدا دهکات) (بپروانه مادهی هه قده، بپرگه ی ب)

یاسای کاروباری که سیتی له کاتی دهرچوونیه وه له (۱۹۵۹) تا مردنی نایه توولا سهید موحسین نه لحه کیم له (۱۹۷۰) سه رباری نه وه هه موارکردنانهش که به سه ربیدا هیئراو هه رچی شتیکی باشی سه بارهت به مافی ژنان تییدابوو نه یانهیشت، هه ر جیگه ی مشتومر له سه رکردن بوو، له گه ل دهوله تدا مشتومریان له سه ر ده کرد و مه رجه عیهت ناماده نه بوو به که متر له هه لوه شانده وه ی یاساکان قایل بیئت. نه لحه کیم نامهیهکی بو سه رکردایه تیی کوده تاکه ی شووباتی (۱۹۶۳) نوسیوه تیییدا هاتوو (گه پاندنه وه ی بارودوخه کان بو نه و روژگاره ی که له سه رده می خه لافه تدا کاروباری موسلمانهکانی پی به ریوه ده چوو، هه لوئیستی ئیمه هه ر هه مان نه وه هه لوئیستهیه که له یه که م جاری دهرچوونی نه و یاسایه وه تا ئیسته هه مان بووه و تا نه و کاته ش ده مان بیئت که لاده بریئت<sup>(۳۱)</sup> مه سه له که ش هه روایه که له نامه که ی نه لحه کیمه وه دهرده که ویئت، پیشتیش محمه د حسهین کاشیف نه لغیتا (کاشف الغطاء) بوچوونی خوئی له سه ر نه و

مادهیه له ژماره (۱۸۰۱) ی گوڤاری عوسمانیدا یاسکردبوو، چونکه نه و گوڤاره مه سه له ی دادوه ری گریدابوو به که سیتی و کات و شوینی دیاریکراوه وه. محمه د وتبووی (دادوه ری و حوکمکردن له لای ئیمامه تی پۆستی خواین و په یوه ندییه کیان به ده سه لآت، یان که سی تره وه نییه، به دادوه ری له پرگه ی داد و ره خسانی مه رجه کان داده نریئت و لاچوونیشی به له ده ستدانی مه رجه بنچینه ییهکانی ئاوه ز و دادپه روه ری و ئیجتیهاد ده بی، بویه په یوه ست نابیئت به کات و شوینه وه و له هه موو کات و شوینی کدا حوکمی خوئی هه یه.)<sup>(۳۲)</sup> بنه مای ناکوکییه که ش له سه ر شوین و پایه ی فه قیه و مه رجه بوو، بو نمونه نه و که سه ی شوینه که ی له نه جه فه حوکم بو خه لکی ناسرییه و بو هه ر شوینیکی تر به پیی قه له مه روه ی مه زه به که دهر بکات. نه گه رچی که یاساش مادهکانی خوئی له مه زه به جیاوازه کانه وه و له دیباجه ی کاروباری که سیتی و لاته ئیسلامیهکانی تره وه وه رگرتوو، و ده ستوری کاتیی سالی (۱۹۵۸) یش دانی به وه داناوه که ئیسلام ئایینی ده وله ته.

له سه ر بنه مای نه و ناکوکییانه ی له نیوان ده ولت و مه رجه عیه تی ئایینی (به تاییه تییش نایه توولا موحسین نه لحه کیم) دا هه بوو، کوپه که شی (سهید عه بولعه زیز نه لحه کیم) له کاتی سه روکایه تیکردنی نه نجومه نی فه رمانپه واییدا

له مانگی کانونی یه کهم (دیسه مبهری ۲۰۰۳) دا ههولیدا به بریاری ژماره (۱۳۷) نهو یاسایه ههلبوه شینیتته وه. به لام نهو بریاره ی له لایهن ژنان و خه لکه لیبراله عه رب و کورده کانی ناوه وه و دهره وه ی نه نجومه نی فه رمانره واییه وه دژایه تیی کراو نه مجا زۆرینه ی نه نجومه نی فه رمانره واییه ده نگیان له دژایه بریاره که ی داو هه لوه شینرایه وه.

پاش نه وه هه لیکی تر هاته پیش که یاسای (۱۸۸) ی سالی (۱۹۵۹) به ماده ی (۳۹) ی ره شنووسی ده ستوری هه میشه یی هه لبه وشینریتته وه، که نه مه شیان گه رانه وه یه بو سه رده می پیش دامه زرانده نی ده ولته تی عیراق و فره یی حوکمه شه رعیه کان له ناو کاروباری که سیئتیدا کاری پیبکریت. به لام بو دهرکردنی نهو یاسایانه ی که له پرووی ناوه پرۆکه وه به پیی نهو ماده یه ره تکراره ته وه، ده بوو پیش دانپیدانانی مافه کانی ژنان و هاوسه رده مبوون له گه ل چاخ و مه ده نییه تدا هه ولئی دامه زرانده نی ناسنامه یه کی عیراقی بدریت، نهو ناسنامه یه به کوکردنه وه ی حوکمه په رش و بلاوه کانی مه زه به فیه هییه کان بکرایه، چونکه بوونی پتر له حوکمی له ناو کاروباری که سیئتیدا ئاماره یه کی کاکله داره بوئه وه ی که عیراقیه کان په رش و بلاوون.

سه رباری نهو مادانه ی په یوه ندییان به پیکه وه گریدانی ده ولته به شه ریعه ت و ئایینه وه هیه، له وه ده چیت خوده ربازکردن له یاسای کاروباری که سییتی له دژایه ماره ی ژنان و له دژایه ئارامگرتنی خیزانه عیراقیه کان و له دژایه یه کسانیی عیراقیه کان له حوکمه شه رعیه کاندا بیت، بوئه وه ی بدرینه ده ستی ئیجتیهادی فه قیکان و نهو حوکمانه بخزینه گه ر که هاوشانی پیبکه وتنی سه رده مه که و ئاسوکانی زانست و پیاده کردنی ئازادی و دیموکراسیی سیاسی نین.

نه مه به و مانایه ی، که هه لوه شانده وه ی یاسای کاروباری که سییتی کاریک بوو پیچه وانه بوو به نهو مادانه ی تری ده ستور که پی له سه ره کییتی عیراق و ئاراسته گیرییه لیبرالییه که ی داده گرن. چونکه به شوودانی کچی ته مه ن نوسال که هه رگیز ناتوانیت نه رک و خه مه کانی خیزان و دایکایه تی و په یوه ندیی خیزانی هه لبگریت، ته نانه ت له ناوچه گوندنشینه کانیشدا په سه ندنییه.

هه روه ها به شداریکردنی ژن له کارداو دهرکه وتنی له زۆر شویندا وه ک تاکه سه رچاوه ی به خیوکردنی خیزان، ته نانه ت پیش شووکردن و پاش شووکردنیش ناگونجیت له گه ل نهو به شهیدا له میرات که شه رع بویداناوه.

له كۆتاييدا ئەگەر به هانەى سووربوون له سهەر ههلوه شاندهوهى ياساى (١٨٨)ى سالى (١٩٥٩) تهوه بپيژن كه له گهه شهريعهتى ئيسلاميدا ناكۆكه، ئەوا ئەم پرسيارانه دینه پيشهوه: ئايا ياساى به غدادى سزاكان، كه هيج كامى مه رجه عه ئايينييه كان ناره زاييان له دژى دهر نه پىرى له حوكمه كانيدا (بوئومونه سه بارهت به دزى) ريك بوو له گهه له حوكمه كانى شهريعهدا؟ ئايا فره ژنييه كهى ريك بوو له گهه له وه ريبه ستييهى قورئاندا كه له نايه ته كه دا ده فره مويت (ولن تستطيعوا أن تعدلوا بين النساء ولو حرصتم) (واته ئەگەر به تهنگيشه وه بيژن ناتوانن له نيوانى ژنه كاندا داد په ره وه ر (بن) (٣٣) دياره مادهى (٣٩)ى ره شنوسى ده ستور پيچه وانەى نه رمييه كانى ياساى ئايينييه. جگه له وانەش ئەو ره شنوسه ياسادانه ره كانى له ناكۆكييه كى راست و رووندا دانا سه بارهت به شيوازى حوكمى ديموكراسى و ليبرالى و فره يى، و سه بارهت به و مادانهى باسيان له يه كييتى عىراق و عىراقيه كان ده كرد و دووايش له كاروبارى كه سييتياندا به پيى مه زه به كان په رت و بلاويان ده كردنه وه.

## په راويين

- ١- پروانه: (عيد مرعي - قوانين بلاد ما بين النهرين)
- ٢- (كتاب الخراج، بيروت: دار المعرفة، ١٩٧٩، ص ٣٠)
- ٣- (عبدالكريم العلاف، بغداد القديمة، مطبعة المعارف ١٩٦٠ ص ١٥٨)
- ٤- (علي الوردي، لمحات اجتماعية من تأريخ العراق الحديث، بغداد: مطبعة الرشاد ١٩٧١، ص ١٦٤)
- ٥- (المصدر نفسه، ص ١٣١، عن سليمان البستاني، الدولة العثمانية قبل الدستور و بعده، ص ٩٩)
- ٦- (العلاف، بغداد القديمة، ص ١٥٨ - ١٥٩)
- ٧- (العلاف، بغداد القديمة، ص ١٥٨ - ١٥٩).
- ٨- (علاء الدين خروفة، شرح قانون الأحوال الشخصية، بغداد: مطبعة العاني، ١٩٦٢، ص ٢٣)
- ٩- (هه مان سه رچاوه).
- ١٠- (هه مان سه رچاوه: ل ٣٣٢)
- ١١- (جميل موسى النجار: الإدارة العثمانية في ولاية بغداد، القاهرة: مكتبة مدبولي، ١٩٩١ عن نورالدين الواعظ، الروض الأزهر، ص ٤٣٠)

- ١٢- (محمد شفيق العاني، احكام الأحوال الشخصية في العراق، جامعة الدول العربية، معهد البحوث والدراسات، ١٩٧٧ ص٣).
- ١٣- (حارث يوسف غنيمه، الطوائف الدينية في القوانين العراقية، مجلة بين النهرين، العدد ٦٨ السنة ١٩٨٩)
- ١٤- (خروفة، شرح قانون الأحوال الشخصية ص٢٣).
- ١٥- (هه مان سه رچاوه ، ل ٢٤)
- ١٦- (هه مان سه رچاوه)
- ١٧- (محمد بحر العلوم، اضواء على قانون الأحوال الشخصية، ص ١٠، عن جريدة الجهاد العدد ٨، ١٩ آذار ١٩٦٣)
- ١٨- (خروفة، شرح قانون الأحوال الشخصية ١ ص ٢٧).
- ١٩- هه مان سه رچاوه پيشوو.
- ٢٠- بروانه: اليزدي، كتاب العروة الوثقى، بيروت: مؤسسة الأعلمي للمطبوعات ج ٢ ص ٤٨٤ و بعض المصادر الأخرى.
- ٢١- هه مان سه رچاوه پيشوو لا ٢٧.
- ٢٢- (النساء، الآية ٣)
- ٢٣- (النساء الآية ١٢٩)
- ٢٤- (النساء الآية ٣)

- ٢٥- خروفة، شرح قانون الأحوال الشخصية، ص ١١٩، تفسير المنار، ج ٤، ص ٣٤٩ الخ
- ٢٦- هه مان سه رچاوه پيشوو لا ٢٨.
- ٢٧- الشواف، عبدالكريم قاسم و عراقيون آخرون، بيروت: الوراق للنشر ٢٠٠٤، ص ٨٤
- ٢٨- هه مان سه رچاوه پيشوو لا ٨٥.
- ٢٩- النساء ١١
- ٣٠- (محمد بحر العلوم، أضواء على قانون الأحوال الشخصية، النجف: مطبعة النعمان، ١٩٦٣، ١٤- ٣٧)
- ٣١- بروانه: قانون الأحوال الشخصية و تعديلاته، رقم ١٨٨ لسنة ١٩٥٩ الطبعة الخامسة ١٩٨٩.
- ٣٢- بحر العلوم، أضواء على قانون الأحوال الشخصية، ص ١٠).
- (٣٣) - (هه مان سه رچاوه، ل ٣٠)



( )

( )

چاکیہ کانی، کہ موکوو پیبہ کانی و ہہ موار کردنہ کانی

بدور محمد زکی





## پېشەكە

دەولەتی عوسمانی لە دووایین دەیه سالدەکانی تەمەنی خۆیدا هەستی بەوە کردبوو کە چەند لەو کاروانی شارستانییه دواکە وتبوو کە لەولاتانی رۆژئاوا بەهۆی شوپۆشی پیشەسازییه و گەشەیی کردبوو، بۆیه لەناو هەولەکانیدا بۆ هەستاندنهوهی ئەوشتانەیی لە دەستی چووبوون روی لەوە کرد سیستمیکی یاسایی بونیادبنی، بۆیه لەسالی (۱۲۹۳ی کۆچی، ۱۸۸۲ی زاینی) دا گۆڤاری حوکمە عەدلییهکانی دەرکرد، بەمەبەستی بەتەکنیکی کردنی حوکمەکانی شەریعەتی ئیسلام بەپێی ئەو مەزەهەبە حەنەفییهی، کە دەولەت بۆ خۆیی لەبەرچاو گرتبوو، بۆئەوهی بەتەکنیک کردنه بپیته چیهوهیهکی گشتگیر بۆ هەموو مامەلە مەدەنی و بازرگانیهکان، ئەوهبوو ۱۸۵۱مادهی لێ دروست بوو.

لەوهبەدوووه تۆمارە شەریعیهکان دامەزرا کە گرنگیی بەپێرەکانی دادگا شەریعیهکان دەدا.<sup>(۱)</sup>

لەپاش دامەزراندنی دەولەتی عیراقیهوه. لەسەرەتای بیستەکانی سەدهی رابوردوودا ناوی دادگا شەریعیهکان گۆرا بۆ (دادگاکی کاروباری کەسیتی) ئەم زاراوه نوێیه بۆ یەکهەجار لە کتییکی (محەمەد قەدری پاشا) دا بەکارهینرابوو کە ناوی (الأحكام الشرعية في الأحوال الشخصية) بوو، واتە حوکمە شەریعیهکانی ناو کاروباری کەسیتی، و لەکۆتاییهکانی سەدهی نۆزدهدا بۆلاوبوو.<sup>(۲)</sup>

لەسالی (۱۹۲۵) یشتدا یەکهەم دەستور بۆ عیراق دەرکرا و بەپێی مادهی حەفتاوپینجی ئەو دەستورە دادوهریی شەریعی دا بەشدهکرا بۆ:

(دادگای شەریعی موسلمانەکان و ئەنجومەنە پروحانیهکانی تائفە ئایینییه مەسیحی و موسەوییهکانی دەرگرتەوه) و هەمووشیان بەپێی یاسا دەستەلاتی دادوهرییان هەبوو.

بەپێی ئەم دەستنیشانکردنەش لایەنگرانی ئایینهکانی تری وەکو سابیئە و یەزیدییهکان مافی ئەوهیان نەبوو دادوهری بەپێی حوکمی ئایینهکانی خۆیان بکەن. دادوهریی شەریعی موسلمانەکان پشتی بە مەزەهەبی تاییهتی خاوەن دەعواکان دەبەست، حوکمەکانیشی بەپێی فەتوا بەهادهکانی مەزەهەبەکان دەردهکرد. بەپێی ئەمەش لەناو

دادگای تەمیزدا دوو دەستە پیکهاتن، یەکیان جەعفەری بوو (واتە شیعیەبوو)، کە سەر بە مەزھەبی جەعفەری شیعیە بوو، ئەوی تریشیان سوونی بوو، و زۆریە کات مەزھەبی حەنەفی لە بەرچا و دەگرت، چونکە زۆریە سوونە عیراق لە سەر ئەو مەزھەبە بوون.<sup>(۳)</sup>

هەتا کۆتایی سالانی پەنجاکان دادوهری شەری هەر ملکەچی ریسا مەزھەبیەکان بوو، بەلام کە یاسای کاروباری کەسیتی ژمارە (۱۸۸) دەرچوو حوکمەکانیشی هەموو موسلمانەکان و خەلکانی تریشی دەگرتەو، ئەوانە نەبیّت کە بە یاسای تایبەت ناوازه کرابوون وەکو مەسیحی و جوولەکەکان.

ئەمجا کە یاسای ژمارە (۳۲) ی سالی (۱۹۴۷) ی تایبەت بەریکخستنی دادگا مەدەنیەکان دەرچوو، واپیویست کرا لەسەر هۆزە ئایینیە ناموسولمانەکان کە حوکم و ریسا فیهیەکانی خۆیان بنوسنەو و لەژێر سەرپەرشتیی وەزارەتی داددا بلاوی بکەنەو، ئەوانیش جیبەجیبیان کرد، و هەندیکی هۆزە مەسیحیەکان حوکمەکانی خۆیانیان لەروژی (۱۹۵۰/۷/۶) دا و لە ژمارە (۲۸۵۵) ی گوڤاری (الوقائع العراقیه) دا بلاوکردهو. جولهکەکانیش لە ژمارە (۲۶۹۸) ی روژی (۱۹۴۹/۱/۳۱) دا بلاویانکردهو. حوکمەکانی سابینە

مەندائییەکانیش سپێردرایە وەزارەتی داد، و هەرچی یەزیدیەکانیشە حوکمەکانی خۆیانیان نەنوسی. بەلام روژنامە (لالش)، کە لەهەولێر دەرەچیت، لە ژمارە (۱۳) و (۱۴) ی سالی (۲۰۰۱) ی خۆیدا پرۆژە یاسای کاروباری کەسیتی یەزیدیەکانی بلاوکردهو، کە چەند پەسپۆریکی یاسایی نوسیویان.<sup>(۴)</sup>

پاش نزیکیە سال و نیویک لەدروستبوونی حوکمی کۆماری لەعیراق، واتە لەپاش چواردهی تەمووزی ۱۹۵۸ و لەپاش چەندان هەولی لیپراوانە فیقی و یاسایی دادوهر و ریفۆرمیستەکان، کە لەکۆتاییهاتنی سەردەمی پادشاییەو قۆلیان لیهەلماییبوو بەمەبەستی بەرپاکردنی ئارامی و جیگیریی ژوانی خیزانی و کۆتاییهینان بەو پەشیوی و ناپیکیانە کە لە حوکمەکانی دادوهری شەریدا هەبوون، یاسای ژمارە (۱۸۸) ی کاروباری کەسیتی دەرچوو، ئەم یاسایەش پەشتی بە حوکمەکانی شەریەتی ئیسلامی بەستبوو، و بەبی جیاوازیکردنیش مەزھەبەکانی ئیسلامی تێ تیکەل کرابوو. بەلام ئەم یاسایە هەروەکو خۆی نەمایەو، بەلکو زۆر هەموارکردنی بەسەردا هیئرا، یەکەمینیان لەسالی (۱۹۶۳) دا بوو. پاشان لەحەفتاکان و هەشتاکاندا چەند پەنسیپییکی نوئی خرایەسەر، زۆریەیان بو ژنان باشن، تەنها



ئەوانەيان نەبىت كە مۆركى سىياسىيانەيان ھەبوو، وبۆ خزمەتكردن بە بۆچوونە خىلەككيبەكانى رژىمى ھەدام حسەين خرابوونە سەرى.<sup>(۵)</sup>

سەير لەو ھەدايە پاش چل و شەش سال لە دەرچوونى ئەم ياسايەو پاش چالاكبوون و كەوتنەگەپى ئەو بۆچوونانەى كە باس لەمافى ژنان و ئارامىي خيزان دەكەن، عىراقىيەكان لەو سەريان سوور دەمىنى كە لەلایەن ئەنجومەنى فەرمانرەواييەو، ئەو ئەنجومەنەى كە لەپاش رووخانى سەدام حسەينەو بەشىكى ئىدارەدانى عىراقى گرتە دەست بپريارىك دەر دەچىت ( بپريارى ژمارە ۱۲۷ ) كە فەرمان دەدات ياساى كاروبارى كەسىتى ھەلبوھ شىئىرئىتەو و كار بەدادوهرى مەزھەبى بكرئتەو. ئەگەرچى ئەو بپريارە سەرسوورھىنەرە بەماوھىەكى كەم لەپاش دەرچوونىەو، لەسالى ( ۲۰۰۴ ) ھەلۆھ شىئىرايەو، بەلام سەرلەنوى كارىگەرييەكانى لەناو دەقەكانى ئەو دەستورەدا دەرکەوتەو، كە بە راپرسىيەكى مىللى پەسەندكرا. پاشتر ھەر لەم تويژىنەو ھەدا باس لەو كارىگەرييانە دەكەم.



### باشىيەكانى ياساكە

لەناو باسى ئەو ھۆكارانەدا ھاتووە ، كە بوونى ياساى ( ۱۸۸ ) پىويست كردووە،:

"لەبەرئەو ھى حوكمە شەرعىيەكانى كاروبارى كەسىتى لەناو ياسايەكدا تەشرىع نەكران كە كۆى وتەى فەقھىەكان كۆبكاتەو و بەوشىو ھىە بىت كە لەگەل بەرژەو ھەندى سەردەمەكەدا زۆر گونجاوبىت، دادوهرى شەرعىيش لەحوكمەكانى خۆيدا پىشتى بەو دەقانە دەبەست، كە لە كتيبە فيقھىيەكاندا ھاتبوون، لەو باسانەشدا كە ناكۆكيان لەسەر ھەبوو پىشتيان بە فەتوا و بە دادوهرى دادگاكانى ناو ولاتە ئىسلامىيەكان دەبەست.

ھەروھە بەھوى فرەيى سەرچاوەكانى دادوهرى و جياوازيى حوكمەكانەو ھىانى خيزانەكان نا ئارام و مافەكانى تاكە كەسىش نامسوگەر دەبوو، ئەمانە پالئەرىك بوون بۆ بىركردنەو لە دانانى ياسايەك كە گرنگترىنى ئەو حوكمە شەرعىيانە بەيەكەو كۆبكاتەو كە رىكەوتنىان لەسەرە".



ئەو ياسايە تەواۋى ئەو دەروازە فېقھىيەنى تېداۋو كە تايبەت و پەيوەندىداربوون بە زەماۋەندو تەلاق، مەنالبوون، رەچەلەك، داينەنى، نەفەقە، ۋەسئەت و مىراتىيەۋە و پەرسىپەكانى خۇيى جگە لە شەرعى ئىسلام، لە ياساى پەسەندىكرائى ۋلاتە ئىسلامىيەكان و دادۋەرىيى شەرعىي عىراقەۋە ھەلئىنجرائە.<sup>(۱)</sup>



**(باب الزواج و الأهلية)**





۱- ياسا كە بەگشتى ددانى بە يەكزنىيدا ناو، بەو مانايە، كە وەكو زۆرى ياسا عەرەبى و ئىسلامىيەكان سەيرى فرەژنىسى نەكردوو مافى پىياوان بىت، بەلكو وايداناو، كە هينانى زياتر لەژنىك تاوانىكە ياسا سزاي دەدات بە زىندانىكردنىك كە لەسالىك زياتر نەبىت، و غەرامەى سەد دىنار، يان هەردوو كيان بە يەكەو، ئەگەر مېردەكە رەزامەندى داوەر وەرنەگرىت، بو ئەو رەزامەندىيەش دەبىت لە هينانى ژنى دوو مەدا بەرژو وەندىيەكى رەوا هەبىت و پىاو كە هيندە تواناي دارايى هەبىت كە بتوانىت پتر لە ژنىك بەخىوبكات (مادەى ۳) بىرگەى پىنجى ئەم مادەيەش دەلىت "اذا خيف من عدم العدل بين الزوجات فلا يجوز التعدد، و يترك تقدير ذلك للقاضي" واتە (ئەگەر ترسى داوەرى نەكردن لەنيوانى ژنەكاندا هەبوو فرەژنى رىي پىنادرىت، هەلسەنگاندنى ئەو ش بو داوەر بەجىدەهپلىت) گرنگىي ئەو كۆت و پىوهندانەى كە بو فرەژنى دانراون لەوكاتاندا دەردەكەوئىت كە بە پاكي لەلايەن ئەو داوەرانهو پىادە دەكرىت كە لايەنگرو وابەستەى هىچ بىروبوچوونىكى پىشىنە نىين، چونكە گەر داوەرانه لە داواى

مېردەكە بكوئىتەو دەبى داوەر داواكەى رەت بكاتەو. بەلام شتىك كە لەئەرىي بوونى ئەو رىگرىيانە كەم بكاتەو ئەو يە كە زۆرىيەى زەماوەندەكانى فرەيى لەدەرەوئى دادگا پروودەدن، هەروەها هەندىكى مېردەكان ژنەكانى خويان ناچار دەكەن كە بچنە بەردەم دادگا و لەترسى دروستكردنى گرفت بو خويان و چارەنوسى منالەكانيان رەزامەندى لەسەر ژنەينانى ترى مېردەكانيان پىشان بەدن. لەپال ئەمانەشەو هەموار كەردنەو يەكى ترى ياسا كە لىخوشبوونىكى بو پىاو دەركرد، بەوئى ئەگەر ئەو ژنەى تر كە دەبەينىت ئەگەر بىوژن بىت پىويست نەكات پىاو رەزامەندى داوەر وەربگرىت، لەبەرئەوئى كە بىوژنەكان رىژەيەكى زۆرى دانىشتوانى عىراق پىكدەهينن.<sup>(۷)</sup>

دانانى مەرج لەبەردەم فرەژنى و روو كەردن لە بچو كەردنەوئى بازنەكەى، هەنگاوىكى دانسقى ياسادانەرانى عىراق نىيە، چونكە ياساى مەغرىبىش مەرجى بو داناو و ياساى تونسىيىش هەر بە يەكجارى قەدەغەى كەردوو، جگە لەمانەش ئىمام محەمەد عەبەدى موفتىي مىسر، لەبىستەكاندا فتوايەكى واى دا كە فرەژنى لەئىسلامدا لە حەرام كەردنەو نرىكترە تا لەرپىيدان.

۲- مهرجی یاسا بۆ شیاوی ژن و میرد بۆ زه ماوه ندرکردن بریتییبه له: عاقلی و ته و اوکردنی ههژده سالی (م ۱۷) نهو ته مه نهش بۆ ههردووکیان گونجاوه. نهو مادهیه پیش هه موارکردنی مهرجی بالغبوون و عاقلی دانابوو، بالغبوونیش زاراوویهکی ته مومژاوییه، به تایبته تیبش له بهر نه وهی وا داده نیی که کچ له ته مه نی نۆسالییدا بالغ ده بییت. به هوی نه م جیاوازییه له ته مه نی بالغبووندا دادگاگان چه ندان حوکمی جیاوازیان ده رکرد. ههروهه مادهی ههژده بارودۆخی هه ندیکی نهو گه نه نهی له بهرچا و گرت که زو ده ست ده ده نه ژنهینان، یان باری توندوتیژی خیزانی له دژی ئیرادهی خویان کار ده کات و له مه شه وه چه ندان کی شهی کۆمه لایه تی دیته کایه، بۆیه ریگه ی ژنهینانی نهو که سانه ی دا، که ته مه نی پانزه سالیان ته و اوکردوه، چونکه دادگا بوی ده رکه وت نا پرازیبوونی که سوکاره کانیان زۆر شایانی له بهرچا و گرتن نییه. شایانی باسه بۆ وهرگرتنی ره زامه ندیی دادگا له سه ر شووکردن و ژنهینان له م ته مه نه دا ره زامه ندیی که سی به خپۆکه ر پێویسته.

۳- یاسا به پێویستی داناوه زه ماوه ندرکردن له دادگا دا تۆمار بکریت، نه وه شی به پێویست داناوه نه وانه ی گریبه ستی زه ماوه ند ده که ن ناسنامه و ته مه نی خویان ئاشکرا بکه ن و

راپۆرتیکی پزیشکییش له سه ر نه وه پێشکەشی بکه ن که ته ندروستییان باشه. ههروهه سزای نهو که سه شتی که له ده ره وه ی دادگا زه ماوه ند ده کات به وه داناوه که ماوه یه که زیندانی بکریت له شه ش مانگ که متر نه بییت و له سالیکیش زۆرتر نه بییت، له گه ل غه رامه ی (۳۰۰) دینار. نه گه ر پیاوه که ژنی هه بوو، ژنیکی تری ماره پری سزاکه ی زیندانیکردن ده بییت بۆ ماوه یه که له سی سال که متر نه بییت و له پینج سالییش زۆرتر نه بییت.

۴- یاسا له مه سه له ی زه ماوه ندرکردنی زۆره مله ییشی پێچاوه ته وه و سزاشی بۆ داناوه (م ۹). نه گه ر نهو که سانه ی خه لک ناچار ده که ن زه ماوه ند بکه ن له که سانی نزیکه ی پله یه که بن، (وه کو دایک و باوک بۆ نمونه) نه و سزاکه ی زیندانیکردنی که، که له سی سال زیاتر نه بییت له گه ل غه رامه کردندا، یان به یه که ی که له م دوو سزایه. به لām نه گه ر ناچار کردنه که له ریگه ی که سیکی تری ده ره وه ی خیزانه وه بوو، وه کو خزم و بیگانه، نه و سزاکه ی زیندانیکردنی ماوه یه که له ده سال زۆرتر نه بییت و له سی سالییش که متر نه بییت.

ههروهه یاسا دانه ران گرنگییان به رواله تیکی تری زۆرکردن له ژنان داوه، که نه ویش قه ده غه کردنی

شووکردنیانه، وهك ئەوهی كه كورپه مامیك پریگه، نه دات كچی مامهكهی له خوی زیاتر شوو بهكهسی تر بکات. بویه ههستکردن بهمهش وابوو كه پریگه له خزم و كهس گیراوه لهوهی نه هیلن كه سیك شووبكات كه بو شووکردن له باربیئت، سزای پریگه كه ده ریئت. ههروهها تییبینی ئەوهش ده کریئت كه یاسا ته نهها تایبته نه بووه بو پاراستنی ژنان، به لكو پاراستنی بو پیاوانیش داناوه، ئەگه رچی له پرووی كۆمه لایه تییه وه ئەوه ده زانریئت كه قوربانیه كانی ناچارکردن و قه ده غه كردن له ژنانن.

۵- مادهی سی و نو دادی ئەو ژنه ته لاقدرارهوی بینیهوه، كه میردهكهی به زوره ملهیی ته لاقیده دات و ژنه كه له ته لاقه كه وه زهره رمه ند ده بی، ئەم مادهیه قه ره بوویه کی به سه ره میرده كه دا فه رزكردوه كه له گه ل توانای داراییه كهی و ئاستی سته مه كه دا بگونجیئت، به و مه رجهی كه ژنه كه داوای قه ره بوو بکات. ده بی نه فه قه كه شی له ماوهی دوو سال زیاتر نه خایه نیئت. سه رباری ئەوهش یاسای (مافی ره های ژن له شوینی نیشته جیبوون) ی ژماره (۷۷) ی سالی (۱۹۸۳) ده رچوو. به پیی ئەم پریاره ئەو دادگایه کی سهیری داوای جیا بوونه وه كه، یان جیا كردنه وه كه ده كات ده توانیئت له پاش ته لاق و جیا كردنه وه كه ژنه كه له مالی میرده كه یدا بهیئیته وه،

كه جاران له گه لیدا نیشته جی بوو، ده بی ئەو نیشته جی كردنه به بی میرده كهش بیئت و کرییش له بریی و هه رنه کریئت، نه گه ره شوینی نیشته جی بوونه كه هه مووی یان به شیکی مولکی پیاوه كه بوو، یان له لایه ن ئەوه وه به کریگیرا بوو.

ئه مه له كاتیكدا ده بیئت كه ژنه كه خوی داوای ئەوه بکات، به پیی هه ندی مه رج ده بیئت ماوهی سی سال تییدا دابنیشیئت. به لام ژنی ته لاقدرارهو له كاتیكدا له م مافی بییه ری ده کریئت، كه هوی ته لاقدرانه كهی ئەوه بیئت نا پاكی له میرده كهی كرده بیئت، یان ناشز بو بیئت. یان خوی به ته لاقه كهی قایل بو بیئت، یان به موخاله عه ته لاقی و هه رگرتبیئت، دوا هوییش ئەگه ره ژنه كه خوی خانویه کی سه ره خوی هه بوو.

۶- یاسا كه زور هوكاری بو جیا كردنه وهی قه زایی دۆزیوه ته وه (ماده كانی ۴۰ . ۴۶) بو ئەوهی ژن و هه روهها پیاویش مافی به ده سته یانی ته لاقیان هه بیئت. ئەگه رچی تا كه حه قی ته لاق به ده سستی پیاوه كه یه، ده توانین بلیین ئەو هوكارانه به گشتی ئەمانه ن:

أ- ئەو زیانهی كه ئەسته مه ژیانی خیزانی له گه لیدا به رده وام بیئت، وهك خووگرتن به تلیاك و سه رخۆشكه ره كان و قومار كردنه وه.

- ب- نهجامدانی خیانه‌تی ژن و میردایه‌تی.
- ج- به نهجامگه‌یاندنی گریبه‌ستی هاوسه‌ری پیش ته‌واوکردنی ته‌مهنی هه‌ژده‌سالی به‌بی ره‌زامه‌ندی قازی.
- د- زه‌ماوه‌ندکردن به زوره‌ملی بی‌ت و له‌ده‌ره‌وه‌ی دادگا نه‌نجام بدری‌ت.
- ه- می‌رد به‌بی ره‌زامه‌ندی قازی ژنی دووم به‌نی‌ت.
- و- ناکوکی و ابکه‌ویته نیوانی خیزانه‌وه که دادگا نه‌توانی‌ت چاره‌سه‌ری بکات و می‌رده‌کەش مل به ته‌لاق‌دانی ژنه‌که‌ی نه‌دات.
- جگه له‌مانه‌ش دادگا ریگه‌ی داوه به ژن له‌به‌ر ئەم هویانه‌ی خواره‌وه داوای جیابوو‌نه‌وه بکات:
- ا - ئەگەر می‌رده‌که‌ی به حوکمی سزادرا، که بۆ ماوه‌ی سی سال نازادی لێ قورخ بکات.
- ب - ئەگەر می‌رده‌که‌ی بۆ ماوه‌ی دووسال و زیاتر به‌جی‌یه‌شت.
- ج - ئەگەر داوای نه‌وه‌ی لێ نه‌کرد بیگویی‌ته‌وه.
- د - ئەگەر ژنه‌که می‌رده‌که‌ی بینی له‌به‌ر هۆکاری نه‌ندامی یان ده‌روونی توانای خیزانداری نه‌بوو، یان له‌پاش ژنه‌ینانه‌که‌یه‌وه تووشی په‌که‌وتن هات و ئومی‌دی چاکبوونه‌وه‌ی نه‌مایه‌وه.

- ه - نه‌زۆکی می‌رد.
- و - می‌رده‌که تووشی نه‌خوشییه‌کی وابوو، که ژنه‌که نه‌توانی‌ت له‌گه‌ل‌ی‌دابه‌نو‌یت و بی زیان بی‌ت، وه‌ک نه‌خوشییه‌کانی سوزه‌نه‌ک، جزام، سیل، زوه‌ری و شی‌تی.
- ز - ملنه‌دانی می‌رده‌که به دابین کردنی خه‌رجی، یان ئومی‌دی نه‌وه‌ی نه‌ما خه‌رجی پی دابین بی‌ت، یان ئاماده نه‌بوو نه‌وه نه‌فه‌قه‌یه بدات که له‌سه‌ری که‌له‌که بووه.
- ح - ژن مافی نه‌وه‌ی هه‌یه به‌بی پیش‌که‌شکردنی هۆکاریش داوای جیابوو‌نه‌وه‌ی بکات، به‌وه مه‌رجه‌ی نه‌وه داوایه‌ی پیش گواستنه‌وه‌ی بی‌ت، به‌وه مه‌رجه‌ی چی پاره‌یه‌کی له می‌رده‌که‌ی به مه‌به‌ستی زه‌ماوه‌ندکردن وه‌رگرتوووه بۆی بگه‌رینی‌ته‌وه، هه‌روه‌ها چیی ماره‌که‌ییشی وه‌رگرتبی‌ت بیگه‌رینی‌ته‌وه بۆی.
- ی - ئەگەر می‌رده‌که سی سال بوو له ده‌ره‌وه‌ی عیراق بوو، و به‌دوای نه‌وه‌وه بوو که ره‌گه‌زنامه‌یه‌کی بیگانه وه‌رگری‌ت.
- ک - ئەگەر می‌رده‌که وون بوو، چوار سال به‌سه‌ر وونبو‌نه‌که‌یدا تی‌په‌ری.
- ل - ئەگەر می‌رده‌که سه‌رپیچی نه‌وه به‌لینه‌ی کرد، که منالی ژنه‌که‌ی له می‌ردی پیشووی به‌خپو‌بکات.
- هه‌روه‌ها له‌یاساکه‌دا نه‌وه‌ش هاتوووه، که ده‌کری هه‌موو ئەم شتانه به هه‌موو ئامرازه‌کانی سه‌لماندن به‌سه‌لمی‌نرین.

جگه له مانهش جیاکردنه وهی خوویست (خولج) ههیه، ئەمهش بهوه دیتهدی که میرده که قایل ببیت له بهرام بهر قهره بوویه کدا، که ژنه که پیشکەشی دهکات ئاماده ببیت ته لاقی بدات، ئەو قهره بووه دهکری لهو ماره ییه که متر یان زۆرتربیت که ژنه که لهوی وەرگرتوو.

ئەم حوکمه له پرووی ئاسانکردنی رپوره سمی ته لاقه وه روویه کی باشی ههیه، به لام له هه مان کاتدا ژنه که دهخاته بهر ئەگه ری تهنگ پیهه لچنین. چونکه له وانه یه میرده که داوای قهره بوویه کی وابکات که له دهسته لاتی ژنه که دا نه ببیت. پاشان کهم له ژنان هه ن توانای داراییان هه ببیت. هه رچی ئەو ماره ییه شه که لیردها کاری پیکراوه له وانه یه به ته وای سهرف کرایبیت و نه مایبته وه.

### دایه نی (الحضانة)

یاساکه دان به وهدا ده نیبت که دایک مافی دایه نیی زیاتره له کاتی دروستبوونی ژن و میردایه تیدا و له پاش جیا بوونه وهش (ماده ی ۵۷). هه موارکردنی زۆر به سه ر ئەم ماده یه دا هاتوو، و له بهر ژه وه ندی دایکانی ته لاقدر او بووه، به م ماده یه ئەو توانایه به ژن دراوه که بتوانیبت ئەگه ر شوویشی کردوو ده ست به کور ه که ی یان کچه که ی خو یه وه بگریت. ئەمه به پیچه وانه ی زۆر به ی یاساکانی عه ره به وه یه، که ئەوان مافی دایه نی له دایک ده سه ننه وه له کاتی شوو وکردنه وه یدا.

له کاتی مردنی باوکی منالیشتدا خزمانی باوکه که چ ژن بن یان پیاو مافی ئەوه یان نییه له سه ر لیسه ندنه وه ی مافی دایکایتی شه ر به دایک بفروشن بو لیسه ندنه وه ی مافی په روه رده کردنی کور ه کانی یان کچه کانی. ئەگه ر دایکه که مه رجه کانی دایه نیی تیدا مابوو، وه کو (پیگه یشتوی، عاقلی، متمانه داری، توانای په روه رده کردنی مناله که) (ته نانه ت ئەگه ر شووبکاته وه به بیگانه یه کیش، مه به ست له بیگانه یی لیردها ئەوه یه له باوکه وه خزمی مناله که نه ببیت، و عیراقی ببیت).





ئەو حوکمانەى که له مادەى (۵۷) دا ھا تۆون، ئەگەرچى باشیشتن، بەلام هەندیک ناکۆکیان تیدایە. بۆنمۆنە پرگەى دووى مافى دایەنى دەداتەو بەو دایکەى تەلاقدراو، ئەگەر شوویش بکاتەو، مەرچى ئەویش دانانیت، که دەبیئت میردەکەى عیراقى بیئت، بەلام پرگەى نو عیراقى بوونى ئەو کەسەى که شووى پیدەکاتەو دەکات بە مەرچ. من وا دادەنیم، که ئەم مەرچە لەبەر ھۆکارى سیاسى دانراو. پەيوەندیشى بەو ھەلمەتى کۆچ پیکردانەو ھەیە، که لەهەشتاکاندا ھەموو ئەو عیراقییانەى گرتەو که رژیى سەدام وایدانان که رەچەلەکیان ئیرانییە. ئەو کاتە کۆمەلە یاسایەک دەرچوو ھانى ئەو میردانەى دەدا که ئەگەر ژنەکانیان رەچەلەکیان ئیرانى بوو، تەلأقیان بدەن، بۆ ئەمە خەلاتیشى دەکردن. ئەو یاسایانە پیاوہکانیان سەرمەشق دەکرد لەوہى ژنەکانیان تەلاق بدەن و خۆیان لەعیراقتا بمیننەو، یان ئەگەر پەيوەندییە خیزانیەکیان بەردەوام بوو، خۆشیان کۆچ پیبکرین. ھەمان ئەم پریارانە بۆ ژنانیش ھەروا بوو.

لەوہدا یاسادانەران گرنگییان بە بەرژەوہندیى منالى دایەندار داو، که مەرچى ئەوہیان داناو دەبى میردى دایک پەیمانى سەرپەرشتیکردنى کوپ یان کچی ژنەکەى بدات و

زیانیان پینەگەییەنیئت. تەنانەت پەشیمانبوونەوہى لەو پەیمانەش کردوو بە ھۆکاریک، که ژنەکە بەھویەوہ دەتوانیئت داواى جیابوونەوہى دادوہرییانە تۆمار بکات، بەلام یاساکە ئەم مەرچانەى بۆ ژنى باوک دانەناوہ و لەمەشەوہ منالانى بەر دایەنى زیانمەند دەبن.





۱- دیارترین شتیك كه لهه یاسایه دا پرووبه پروومان ده بیته وه و لهو حوكمانهیه كه زیاده پرهوی له هه لآواردنی نیوانی ژنان و پیاواندا دهكهن، ئەوانهن كه له سههه ئەو بیروكهیه دامه زراون، ده بی ژن گوپراهه لی میرده كه ی بیته (مادهی ۲۵) فهقیهه پیشووه كانیش زۆر له سههه شیکردنه وه و به لگه له سههه پیشكه شکردنی راستبوونی ئەم مهسه له ی پویشتوون. ئەم یاسایهش ئەو ژنه به (ناشن) داده نیته كه گوپراهه لی میرده كه ی نهكات. راسته ریگه ی ئەوه وش ی له میرده كه گرتووه، كه زیان به ژنه كه ی بگه یه نیته و زیاده پرهوی له به كارهیانی مافی گوپراهه لییدا بكات، ههروهه وا له سههه دادگاش پیویست كراوه كه ده بی (له دهركردنی حوكمی نشوز به سههه ژندا له سههه خو بیته و هه رچی هه ولی هه یه بیخاته گهه بۆ لادانی ئەو هویانه ی كه نه هیلن متاوه عه پرووبدات) و نشوز بیته هویه کی جیا بوونه وه، به لام هه موو ئەمانهش به رپابوونی دادپهروهی مسوگهه ناكهن، و ئەو بیروكه ی نشوزهش كه له قورئاندا هاتووه، له گهه ل ئەو شته دا ریك نایه ته وه كه یاساكه له باره یه وه بریاری له سههه داوه. چونكه ئەو نایه ته ی كه نشوزی تیادیه و ده یكه نه به هانه

له سههه ژنان (واللاتی تخافون نشوزهن فعظوهن و اهجرهن فی المضاجع و اضربوهن) كه ماناكه ی ده فه ره مو ی (كه وه نافرته تانهش ئیوه ده ترسن سههه كیشی و سههه پیچی بكهن، سهههه تا نامۆزگارییان بكهن، ئەگهه سهههه سو دی نه بو له ناو جییدا پشتیان تی بكهن، ئەگهه ئەوهش سو دی نه بوو لییان بدهن)<sup>(۸)</sup> له به رامبه رییدا زۆر نایه تی تره هیه نه هیی ئەوه له پیاوان دهكات كه نابیته زیان به ژنه كانیان بگه یه نن و ئەوه یان به سهههه دا فه رزهكات كه مامه له ی باشیان بكهن، ئەگهه ته نانهت رقیشیان لییان بیته، ریگه ی ئەوه یان لییده گریته كه دوزمنا یه تییان بكهن، ههروهه ته نانهت خوودی په یامبه ریش ئەگهه ژنه كانی خو ی حه زیان نه كردبا له گهه لییدا به میننه وه ناچاری نه ده كردن (ان كتنن تردن الحیاة الدنيا و زینتها فتعالین أمتعکن و اسرحکن سراحاً جمیلاً، و ان كتنن تردن الله و رسوله و الدار الآخرة فإن الله اعد للمحسنات منكن أجراً عظیماً) (سوره تی الأحزاب ۲۷ و ۲۸) واته (ئهی پیغه مبهه به هاوسه رانت بلی: ئەگهه ئیوه ته نها ژیانی دنیا و رازاوه ییه كه یقان ده ویته، وهن با هه ندیک شتومهك و پاره و سامانتان پیبیه خشم، له وهه دواش به جواترین شیوه ده ست به ردارتان ببه، خو ئەگهه ئیوه خواو پیغه مبهه كه ی و پاداشتی روژی قیامه تتان ده ویته، ئەوه دلنیابن، كه خوا بۆ

چاکه کارانتان پاداشتی زور گهوره و بی نه اندازهی  
 ناماده کردوه.<sup>(۹)</sup> پاشان نایه تی نشوز جوریک  
 هه لسوکه و تکردنی که سیئی به پیاوان ده لیت، که بو نه وه  
 شیاونین ده قی یاسایان له سهر دابمه زرنیت.

یاسا له تهنه یه ک باردا ریگه به ژن ده دات، که گوپرایه لیبی  
 میرده که ی نه کات، نه و بارهش نه وه یه که میرده که فه رمانی  
 شتیکی پیبکات که پیچه وانه و سه ریچی شهرع بیټ. بویه  
 نه گهر له باریکدا راقه کردنیکی دادپه روه رانه ی ده قه کان سود  
 لیوه بگریټ و جهخت له سهر مه بهستی شهرعته بگریټ،  
 نه ک پیت به پیتی ده قه کان، نه و ژنیش ده توانیت سود له م  
 لیوردنه و ه بگریټ. به لام نومیدی کارکردن به م ناراسته یه  
 لاوازه، به دهر له مهش گوپرایه لیکردنی به رامبه ر به میرد  
 پیویست کراوه، بویه نه گهر نه که مالی میرده که یی  
 به جیهیشت، یان به بی بوونی به هانه یه کی شهرعی ناماده  
 نه بوو گه شتی له گه لدا بکات، له مافی نه فقهه بیبه ری ده کریټ،  
 بویشی نییه مل نه دات به وه ی له گه ل خزمه کانی میرده که یدا  
 نیشته جی بیټ ماده ی (۲۶). نه مجا بو خولادان له و  
 سته مه ی، که به هو ی حوکمی نشوزه وه ده که ویته سهر ژن،  
 ماده ی (۲۵) بریاری دا که نه وه مافی ژنه به دووسال له پاش  
 نه وه ی حوکمی نشوزه که پله ی (قه تعی) و ه رده گریټ، بو ی

هه بیټ داوای جیا بوونه وه بکات. به لام نه مهش دادپه روه ری  
 نییه به رامبه ر به ژنه که، چونکه ده بیټ ماوه یه کی ده ریژی  
 تریش چاوه پروان بکاته وه تا حوکمی جیا کردنه وه که ش پله ی  
 (بتاتا) و ه رده گریټ. زور جاریش میرده که بو زیانگه یاندن به  
 ژنه که ی به ده مه وه چوونی ئیشه کان دوا ده خات.

۲- یاسا که له ماده ی چواره میدا پره نسپی بریکاری له  
 زه ماوه ندرکردن دا په سهند ده کات، نه مهش نه گهرچی  
 له چه ندرباریکی دیاریکراودا ریوره سمی زه ماوه ندرکردن ئاسان  
 ده کات، زوربه ی جاره کان له دژی ژنان به کارده هیئریت، وه ک  
 نه وه ی به بی نه وه ی خو یان رازی بن، یان به بی نه وه ی  
 ناگاداربن به شوو ده درین، و بریکاره که شیان، باوک، باپیر، یان  
 مام ده بیټ. ئیسته کاتی نه وه هاتووه چاوه به م ماده یه دا  
 بخشینریتته وه، له به ره نه وه ی که زه ماوه ندرکردن، نه گهرچی  
 گریبه سستیکه، به لام نه و گریبه سته وه کو گریبه سستی دارایی و  
 بازرگانی نییه.

بویه نه گهر یاسا ریگای به بریکاریکردن داوه  
 له زه ماوه ندرکردن دا، نه وه ریگه له وه ناگریټ که به داوای راست  
 و دروستی مه سه له که دا بگه ریټ و ناچارکردنی نه و که سه ی  
 تیدانه بیټ که بریکارییه که ی بو کراوه، نه گهر زوره مله یی  
 تیدابوو، نه و که سی بریکار سزابدریټ.

۳- ماده‌ی حه‌قده‌ی یاساکه، ریگه له ژنی موسلمان ده‌گریت شوو به پیاوی دهره‌وه‌ی ئیسلام بکات، به‌لام ریگه به پیاوی موسلمان ده‌دات ژنی کیتابی (ناموسلمان) به‌نییت. ئەم حوکمه له‌ناو قورئاندا پالپشتی نییه، به‌لکو به‌ره‌نجامی چه‌ند ئیجتیه‌ادیکی فیه‌یه، که چه‌مکی بالاده‌ستی پیاو (سه‌ره‌رشتیکردنی خیزان و دابینکردنی خه‌رجی) یان به‌ستوته‌وه به مه‌سه‌له‌ی نایینه‌وه. له ئەنجامی ئەم حوکمه‌وه پیاوانی ناموسلمان (کیتابی) ناچارده‌بن بۆ ئەوه‌ی، که زه‌ماوه‌ند له‌گه‌ل ئەو ژنه موسلمانده‌دا بکه‌ن، که خویان هه‌لیان‌بژاردوو ده‌بی به‌ پوآهت ئیسلامیوونی خویان رابگه‌یه‌نن، له‌مه‌شه‌وه ئەو ئامانجه‌ی یاسادانه‌ره‌که نایه‌ته‌دی، که ده‌یه‌وی پارێزگاری له ئیسلامه‌تی ژنه‌که و مناله‌کانی داهاتووی بکات، چونکه کابرای کیتابی هه‌ر له‌سه‌ر نایینه‌که‌ی خوی ده‌مینیته‌وه و کاریگه‌رییش داده‌نییت.

۴ - ماده‌ی سی و هه‌شت ته‌لاق ده‌کات به دووبه‌شه‌وه:

ته‌لاقی ره‌جعی (گه‌رانه‌وه‌یی) ئەو ته‌لاقیه‌ که ته‌یدا ده‌شیت پێش به‌سه‌رچوونی ماوه‌ی (عه‌ده‌ی ژنه‌که، پیاوه‌که بگه‌ریته‌وه بۆلای به‌بی ئەوه‌ی پێویست بکات گریبه‌ستیکی نوی ببه‌ستنه‌وه. به‌شی دووم بریتیه‌ له ته‌لاقی (بائن)<sup>(۱)</sup> که

وا له می‌رده‌که ده‌خوازیت، ئەگه‌ر بگه‌ریته‌وه بۆلای ژنه‌که‌ی ده‌بی سه‌رله‌نوی ماوه‌ی بپریته‌وه و ماوه‌ییشی بداتی ئەوه‌ی به‌لای ئیمه‌وه گرنکه لی‌رده‌دا بریتیه‌ له ته‌لاقی گه‌رانه‌وه‌که. چونکه یاسا ددان به‌وه‌دا ده‌نیت که (گه‌رانه‌وه‌ی می‌رد بۆلای ژنه ته‌لاق‌دراوه‌که‌ی به‌وشته جیگیر ده‌گریته‌وه، که ته‌لاقی پیده‌که‌ویت) و ئامانه‌یه‌که به‌ره‌زانه‌ندی ژنه‌که نادات، ئەمه‌ش مانای وایه، که ده‌ستی‌کردنه‌وه‌ی ژانی خیزانی له‌سه‌ر ره‌زانه‌ندی ژنه‌که راناوه‌ستیت و ده‌گری گه‌راندنه‌وه‌که له‌سه‌رووی ویستی ئەوه‌وه رووبدات.

هه‌روه‌ها ته‌بینی ئەوه له‌سه‌ر ئەم پرگه‌یه هه‌یه، که له‌لایه‌که زۆر کرچه و له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه له‌گه‌ل زۆری ئەو ئایه‌تانه‌ی قورئاندا ناکۆکه، که جه‌خت له‌سه‌ر گرنگی بوونی خوشه‌ویستی و به‌زه‌یی له‌زه‌ماوه‌نددا ده‌که‌ن و ناشکری چاره‌روانی بوونی خوشه‌ویستی و به‌زه‌یی له‌ ژانی ئەو ژنه‌دا بکه‌ین که ناچار ده‌گریت بۆ ئەوه‌ی له‌گه‌ل ئەو می‌رده‌دا به‌مینیته‌وه که نایه‌ویت.

نایه‌تی (۲۲۸)ی سوپه‌تی (البقره) سه‌باره‌ت به‌ گه‌رانه‌وه‌ی می‌رد بۆلای ژنی ته‌لاق‌دراوی خوی ده‌لی ده‌بی ئاره‌زووی چاک‌کردنه‌وه هه‌بیئت (والمطلقات ینریصن بانفسهن ثلاثة قرواً أشهر" ولا یحل لهن ان یکنن ما خلق الله فی ارحامهن ان

كن يؤمن بالله و اليوم الآخر و بعولتهن احق برهن في ذلك ان ارادوا اصلاحاً) واته ژناني ته لاقدر او ده بیټ تا سټی جار چه نډباره بوونه وهی سووپی مانگانه چاوه پی بکن (و شوونه که نه وه) و حال نییه بو یان نه وهی خوا له مندال دانیاندا دروستی کردوه (مندال یان حین) بیشارنه وه، نه گهر باوه پریان به خواو به روژی دواپی دامه زراوه، (له و ماوه یه دا) هاوسه ره کانیاں شایسته ن به گه پرا نه وه یان له ماوهی چاوه پروانی و عیده دا نه گهر ویستیان چاکسازی له ژیانی خو یاندا بکن "نه مه ش بو ته لاقی ره جعییه".

چاکسازییش به ریکه وتنی هه ردوولا نه بیټ و به کو تاییه نیان و بهو کی شاننه نه بیټ که ته لاقه که یان دروست کردوه، به پیا نابی. تیبینی نه وه ش ده کری که نایه ته که ناماژ به گرمانی نه وه ددات که ژنه ته لاقدر او که سکی هه بیټ، له م باره شدا به رژه ونندی له وه دا هه یه بگه ریته وه بو لای میړده که ی که ته لاقی داوه. به لام گه پرا نه وه که مه رجی ساغی نیازی میړده که و نار زوی راسته قینه ی نه وی تی دایه بو چاک کردنه وهی په یوه ندی خوی له گهل ژنه که یدا، نه مه ش رو نادات تا دلنیایی له ناماده یی ژنه که بو گه پرا نه وه بو لای میړده که ی به نار زوی خوی، نه که به زور، به پیا نه بی.

نایه تیکی تریش نه هیی نه وه له میړده کان ده کات، نابی زیان به ژنه کانیاں بگه یه نن، نه وه نایه ته ده فهر موی (واذا طلقتم النساء فبلغن أجلهن) که عده که یان ته واو بوو، ماوه که ی سنی مانگه) فامسکوهن بمعروف او سرحوهن بمعروف ولاتمسکوهن ضراراً لتعتدوا ومن يفعل ذلك فقد ظلم نفسه) واته (کاتیک ژنانی هاوسه رتان ته لاقداو نه وانیش گه یشتنه کو تایی عیده یان نه وسا یان بیانه یلنه وه لای خوتان به چاکه و ریژه وه، یان ده ست به رداریان بن به چاکه و ریژه وه، مه یانه یلنه وه به ئیش و ئازاره وه بو نه وهی ده ستر ریژی و سته میان لی بکن، هه رکه س نه وه بکات نه وه سته می له خوی کردوه). (سوره تی البقره ۲۳۱-۲۳۲)<sup>(۱۱)</sup>، نایه تیکی تر هه یه به هه مان مانا ناماژ به وه ددات که پیا وان مافی نه وه یان نییه ریگه ی شوو کردنه وه له ژنه کانیاں بگرن، پاش ته واو بوونی کاتی عده که یان.

هه موو نه مانه ری نوینی به ره و نه وه مان ده کن، که نه وشته ی فیه ناسه پی شو وه کان و یاسا دانه رانی یاسا کانی کاروباری که سیټی پشتیان پی به ستوه، له پی دانی مافی گه پرا نه وه بو لای ژن به ویپاوه ی که ژنه که یی ته لاقداوه، له قورنانه وه ور نه گیراوه و چند ئیجته یادیکی هه له یه و ده کریټ وه لابنریټ.

۵- مادهی (۳۹) بۆ ھەر کەسیک که تەلّاقی بوییت پیویستی دەکات، که لەدادگای کاروباری کەسیتی دەعوا تۆمار بکات ئەگەر ئەو ھەوای پینەکرا ئەوا دەبییت لەماو ھەوای (عده) ی ژنە کە دا تەلّاقە کە لە دادگا تۆمار بکات، بەلام سزایەکی بۆ سەر پیچیکەرانی ش دانەناو، ئەمەش زۆری ژنەکان دەخاتە ناو باریکی نا ئارامییەو لەبەر ئەو ھەوای یاساکە دان بەو ھەوای دەنییت، کە مافی تەلّاق دان و گەراندنەو ھەوای ژن تەنھا بەئیرادە ی پیاو بییت.

ئەگەرچی یاساکە دان بەو ھەوای دەنییت کە ئەگەر ژنە کە لەلایەن مێردەو ھەوای پینە کرا بتوانییت تەلّاقە کە شکست پی بیینی (مادهی ۳۴) واتە ئەو ھەوای کە پیی دەلین دوا بریار بە دەست ئەو بییت، چۆ ھەوای بەکارھینانی ئەم مافە لەلایەن ژنانەو ھەر لەبەر تەسکترین سنووردا دەمی نییتەو پی شم وانییە یاسادانەر ئاگاداری ئەو داب و نەری تانە نەبییت کە ریگە ی پیاو کردنی ئەو مافە لە ژنان دەگرن، جگە لەو ھەوای زۆری پیاو ئامادە نین مافی تەلّاق وەرگرتن بە دەست ژنەکانیانەو بەدەن، بۆیە ریژە یەکی کەمی ئەو ژنانە ی کە خویندنی بالایان خویندو ھەوای دەتوانن سوود لەم ریگە پیاو ھەوای وەرگرن. بوونی چەند ئایە تیگ لە قورئاندا کە مافی تەلّاق دەدات بە پیاو مانای ئەو نییە ژن نەتوانییت تەلّاقە کە بکات،

چونکە ئایە تیگی وا لە ئارادا نییە، ریگە ی بە ھەر ھەندبوونی لەو مافە لیو ھەرگرت، لە پال ئەمە شەو ھەوای تیگیش لەسەر ئەو ریپیدانە لە ئارادا نییە کە یاساکە دان ی پیاو ھەوای، کە واتە ئەو ھەوای چەند ئیجتیھادیگە دەتوانن بەو ئاراستە یە شدا پە ھەوای پییدە ی کە دان بەو ھەوای بنییت مافی تەلّاق بۆ ژنیش بی.

لەبەر چا و گرتنی ئەو فۆرمی گریبەستی زەماو ھەندە ی کە مافی ھەریە کە ی ژنیش و پیاویشی تییدا دەنوسرییت و تییدا ھاتوو کە دەبییت پیاو و رازی بن لەسەر ئەو ھەوای ریگە ی تەلّاق وەرگرتن بە ژنەکانیان بەدەن، وا دەزانم شتیگ لە موعاناتی ژنەکان لە ناو دادگا کاندای کەم دەکاتەو ھەوای ھەر ھەزاران داوای جیا کردنەو ھەوای لە کوئی دادگا دەکاتەو ھەوای.

ریپیدان بە تەلّاق وەرگرتن ھەلسوکە و تیگی ناو ھەندییە لە نیوان تەملیک و بەو ھەوای کردندا ریگە ی ئەو ھەوای بە کەسی ریپیدەر ناگرییت، کە ھەلسوکە و ت بەو بریارەو ھەوای بکات، کە داوایە تییبە دەستی ژنە کە ی، بەلام مادەم شیوازی ریپیدانی تیادیە ئەمەش و ھەوای دەستە لاتیپیدانیکی تر وایە و بواری پە شیمان بوونەو ھەوای تییدا نییە و شیوازی بریکاری کردنە کەش سوود بە ژنە کە دەگە یە نییت. ھەر ھەوای مانا و مەبەستی دوو بار کردنەو ھەوای تیادیە و ھەوای مێردە کە بە ژنە کە ی خو ی بلیت: "کە ی و چۆن ویستت خو ت تەلّاق بەدە"

"بەم شىوازە ژنەكەش دەتوانىت وەك پىياو سى، بەسى خۆى تەلاق بدات، بەلام رىپىدانە گشتىبەكە تەنھا يەك تەلاقى پىدەكەويت<sup>(۱۲)</sup> و بەوش پىياو كە دەتوانىت لەماوەى عىدەى ژنەكەيدا كە (۳۰) رۆژە بەويست و خواستى خۆى بگەرپتەو و بۆلاى".

۶. لەدەروازەى نەفەقەدا ياسا دان بەوودا دەنىت كە ھەر مروقىك نەفەقەكەى لەسەر مالى خۆى دەبىت تەنھا ژن نەفەقەكەى لەسەر مێردەكەيەتى "۵۸". لەو دەچى ئەم حوكمە ناپروا بىت لەسەر پىياو ئەگەر ژنەكە دەولەمەند بوو، داھاتىكى واى ھەبوو بەشى بكات ئايا ئەو روويەكى دادپەرەرى نىبە ئەگەر ياسا ژنەكەش ناچار بكات كە ئەويش بەشدارى لەدابينکردنى خەرجيدا بكات؟ چونكە دەكرىت مێردەكە دايك و باوك و خوشك و براى خۆشى بەخيو بكات ئىتر بۆچى دابينکردنى خەرجىي ژنە دەولەمەندەكەشى بەو بسپيرين. لەروويەكى ترەو ياساكە، وەك ئەوئەى لەبابەتى نشوزدا باسەم كرد ژن لەمافى نەفەقە بى بەرى دەكات ئەگەر ئامادە نەبىت بەبى بوونى بەھانەيەكى رەوا سەفەر لەگەل مێردەكەيدا بكات، ئەگەرچى ئەوپەرى پىويستيشى بەو نەفەقەيە ھەبىت.

مادەى ۵۹ دىت قورسىەكى تر دەخاتە سەرشانى باوك، قورسىي ئەوئەى كە تا شووکردنى كچەكەى ھەر دەبىت خەرجىي بۆ دابين بكات، بەبى ئەوئەى ئامازەيەك بە كارکردنى كچەكە بكات، لەمەو تىدەگەين كە ئەگەر كچەكە داھاتى كارکردنى خۆيشى ھەبوو ئەوا باوكەكە دەبىت ھەر خەرجىي بۆ دابين بكات.

۷. چەند مادەيەك لەياساكەدا ھەن حوكمەكانى خويانىان لەياساى مەدەنىيەو وەرگرتوو بەتايبەتیش لەكىشەكانى وەسىت و سەرپەرشتىكارو ناكوكى ياساكاندا، مادەى (۱۰۲)ى ياساى مەدەنى دەلىت: "سەرپەرشتىارى كەسى بچوك باوكيەتى پاشان جىنشىنى باوكى پاشان باپىرى راستەوخۆى، پاشان جىنشىنى باپىرە ئەمجا دادگا" (تیبىنى ئەو دەكرىت كە ئەم دەقە ناوى دايك ناھىنى ھەرەھا مادەكە ئامازە بە باپىرى راستەوخۆى دەكات واتە باپىرى لەباوكەو)، لەبەرامبەرى ناوى باپىرى راستەوخودا و لەناو زاراوئەى فەقىيايەتيدا زاراوئەى باپىرى فاسد ھەيە واتە باپىرى لەدايكەو، ئەمەش ھەر لەو قسەيەيان دەچىت كە براى باوك دەلین (الاح المبارك) واتە براى پىرۆز. لەئاراستەى ياساكەو وادەردەكەويت كە سووكايەتى بە پىگەى دايك دەكات ئەمەش پىچەوانەى ئەو بۆچوونەى قورئانە كە ئامۆزگاريمان



دهكات به بئ جياوازی چاكه له گهل دايك و باوكندا بكهين. ياسادانه ره كه ليړه شدا پشت به ده قیكى پيروز نابه ستی به لكو شوینی ئیجتهادی فه قیكان ده كه ویت كه سهدان سال پیش ئیستا فه توایان له سهر داوه. ههر لهم بواره دا یاسای سهر پرشتی كردنی خهرجی نه وه كانمان واده زانم مافی سهر پرشتی كردنی منال له كاتی مردنی باوك یان باپردا ده دات به دايك.

۸ - له مه سه له كانی زه ماوه ند كردن و ته لاقداندا هه میشه ده بئ شایه ته كان له پیاو بن، لهم رووه وه له ناو یاسای كاروباری كه سیئیدا ده قیك له نارادا نییه، به لام دابو نه ریته كه وا هاتوو كه شایه تیدانی ژنانی به گشتی وه لا ناوه. كه چی له هه مان كاتدا له ناو مه تر سیدارترین یاساكانی تاوان و كه تندا شایه تی دانی یهك ژن ده بیته به هانه ی یاسایی. نهو شته ی كه فه قیكانی پیشوو نو یكه ره وه كانی ئیسته ش له كه مكر دنه وه ی شیانیی ژندا بو شایه تی دان پشته ی پیده به ستن بریتیه له ده قیكى قورئانی ته رخانكراو بو مامه له ی قهرز كردن (یا ایها الذین امنوا إذا تداینتم بدین الی أجل مسمى فاکتوبوه ولیکتب بینكم كاتب عدل.. واستشهدوا شاهدين من رجالكم فان لم یكونا فرجل و إمرأتان ممن ترضون من الشهداء ان تضل احداهما فتذكر احداهما

الأخری) "البقرة ۲۸۱" (واته ئه ی ئه وانه ی باوه رتكان هیناوه ئه گهر قهرزیکتان كرد له یه كتر تا ماوه یه كی دیاریكراوه نه وه بینوسن و با نوسه ریك كه دادپهروه ریته به راستی و دروستی له نیوانتانداندا بینوسیته، با هیچ نوسه ریك سهر پیچی نه كات له نوسین، دووان له پیاوه كاننتان بكه ن به شایه ت، ئه گهر دووان نه بوون، نه وا پیاویك و دوو ژن له وانه ی كه به شایه ت قبولتاندن، ئه گهر یه كیكان له یادی چوو، نه وی تریان له یادی ده مینی<sup>(۱۳)</sup>. فه قیكان پیوه ریكى نادادپهروه رانه یان له سهر نه م نایه ته وهرگرتوو، گشتگیرییان كردوو و به ده مییه وه دور رویشتون و بانگه شه ی كه می شیانیی ژنی پیده دن. هه روه ها به ریوه چوونی كاروباری ناو دادگاكان نه وه مان پیشان ده دن كه بریكى زوری شایه تیده رانی فرت و فیل كار له نزیكى دادگاكان ده وه ستن و له به رامبه ر كریدا ناماده ن شایه تی بدن، هه روه ها دامه زرانی ژنان وهك دادنوووس و قازی واده كات به كه مزانینی شایه تیدانی نه وان مه سه له یه كی سهیری وایته كه نه گه ری شیکردنه وه ی نه بیته، چونكه دادنوووسیكى ژن چون ده توانیته مامه له یه كی قهرز وهك به لگه نامه به ره سمی تومار بكات و به ژنیكى تر بلی نه وه بو ی نییه شایه تی بدات كه ژنه.

پرسیاریکی گرنګ له ناو څه و کومه لګایاندا ده وروژیت که جیاوازی له نیوانی ژنان و پیاواندا ده کړیت هروها مامله څه قهرزپیدانیش رایې ده کهن بؤ څه و مامله لانه څه گهر پیاو له نارادا نه بوو تهنه شایه تیدانی ژنان و هرده گړیت، نایا له م باره دا فیهناسه کانی سعودیه ده لاین څه و مامله څه قهرزپیدانه مامله څه کی پوچه له بهر څه و څه شایه تی پیاوی تیدانییه به تاییه تیش سعودیه ولاتیکه سیستمیکی توندی جیاوازی کردنی نیوانی دوو ره گه زه که ی تیدایه و چندان دامه زواو و بانکی سهر به خوی بؤ هردو ره گه زه که دامه زران دوو؟

۹- دواين مه سله که ماوه په یوه ندی به و غرامانه وه هیه، که یاسا دهیسه پینیت به سهر څه و که سانه دا که سهر پیچی حوکه کانی ده کهن وک (تومار نه کردنی زه ماوه ند، ژنهیانی دوو هم و، به شوودانی به زور و ریگه گرتنی زه ماوه ند کردن). څه غرامانه ش پیویستیان به وه هیه چاویان پیدا بخشینریته وه له بهر څه و له نه و ده کانه وه تاکو نیستا به های پاره ی لای نیمه دابه زیوه بؤ نزمترین ناستی خوی.

هروها دوا تیبینی تاییه ته به و یاسای جیبه جیکردنه ی، که له هه شتاکاندا دهرچوو تاییه ت بوو به پیدانی

هاوکارییه کی مادیی به څه و ژنه ی که ناتوانی نه فقهه له میړده کی و هریگریت. څه و یارمه تییبه له سندوقیک و هرده گړیا که به تاییه ت بؤ څه و مه به سته دانرابوو، پاشان څه و پاره یی، که به ژنه که ددرا وک قهرزیک له سهر میړده کی حساب ده کرا، به لام کارکردن به څه و یاسایه به ماوه یه کی که م له پاش دهرچوونییه وه هر له هه شتاکاندا راگیرا. بویه به له بهرچا و گرتنی هه لومهرجه تراژیدییه کانی زوری ژنان پیویسته څه و یاسایه جاریکی تر بخړیته وه گهر.



### چارەنووسى ياساكا ئەسايە دەستوردا

دەرچوونى ياساى كاروبارى كەسپتى لەكاتى خۆيدا كاردانەوہى زۆرى لەلای ئەو ناوہندە ئايىنىيە دەمارگىرانە دروست كرد كه هيچ گۆرانيكى وا بەعەقلاندا نەدەچوو كه ريكخستنى پەيوەندىيە خيزانييەكان و پاراستنى مافەكان و دادپەرەربوون بەرامبەر بەژنان بكاتە ئامانج تەنانەت ئەگەر ئەو شتانە لەشەرىعەتى ئىسلامە هەلپىنجرايان. هەرودها چەند لايەنىكى سياسى ئايىنيان خستبووہ خزمەتى ئەو هەولانەى خويانەوہ كه بۆ گەيشتنە دەستەلات خستبوويانە گەر. بۆيە هەلمەتەكانى ئەوان لەدژى ياساكا ئارام نەبووہوہ هەتا پاش كودەتاكەى ۸ى شووباتى سالى ۱۹۶۳ بەياساى ژمارە (۱۱) هەمواريان كردهوہ، ئەوہش يەكەمىن هەمواركردن بوو بەئامانجى هەلوەشاندنەوہى ئەو دەقە بوو كه تايبەت بوو بە يەكسان كردنى نىرو مى لەميرات وەرگرتندا. باسيكى وا هەيە، كه لايەنە ئايىنييەكان نازەزاييەكيان لەسەر ئەو يەكسانىيە نەبوو كاتيک، كه لەياساى گواستنهوہى مولكیەتى

زەوييە ئەميرىيەكاندا (ئەوانەى مولكى دەولەتى عوسمانى بوون) باسكرا.

لەناو ئەو ھۆكارانەى، كه ياساى ژمارە (۱۸۸) تيان پيوست كردبوو ھاتووہ كه ئەو ليژنەيەى راسپيردراووو بۆ دارشتنى ياساكا پيى وابووہ كه بەرقەراركردنى ئارامى بۆ ھەموو كۆمەلگا لەماف و ئەركەكاندا وادەخوایى كە:

(حوكمەكانى ميرات يەك بخريين و ايان ليبيكرت كه لەگەل حوكمەكانى گواستنهوہى زەوييە ئەميرىيەكاندا، كه ماوہيەكى زۆرە دانراون و خەلك پەسەندى كردوون و مامەلەيان پيئەكرت، گونجاوييت) و ئەو ريساينەى لەويدا ھاتوون لە ياساى ناوبراودا لەبەرچا و بگيرت. و بكرتتە بنەماى ميرات لە عەقار و مالى گواستراوہدا، ئەمەش لەبەرئەوہى زۆر لەگەل حوكمە شەرعىيەكاندا ناكۆك نييە.

ھەرودھا وەكو لەسەرەتاوہ باسم كرد جاريكى ديكە ھيرش بردنە سەر ياساى كاروبارى كەسپتى لەشيۆەى بپياريكدا دەرچوو كه لە كانوونى يەكەمى سالى (۲۰۰۳) دا لەلايەن ئەنجومەنى فەرمانرەواييەوہ دەرکرا، بەپيى ئەو بپيارە دەبى ياساى (۱۸۸) وەلابنريت و حوكمەكانى شەرىعەتى ئىسلامى بەپيى مەزھەبەكان لەبەرچا و بگيرين. بەلام ئەم بپيارە شانسى بەردەوامى نەبوو، و بەماوہيەكى كەم پاش دەرچوونى

به هۆی نه یاریی حزبه سیاسییه نایینییه کان و ریکخواوه کانی ژنان و حاکمی مه ده نیی نه مرکییه هوه هه لوه شینرایه وه.

به لام نه وهش کۆتایی شته کان نه بوو، جاریکی دیکه لایه نگرانی بریاری (۱۳۷) هاتنه وه تیوریزه کردن بو بیروکیه ی دادوه ریی مه زه بی له ریگه ی ده ستوره نوئییه که وه، بویه له ماده ی (۳۹) ی نه ویشدا هات که (العراقیون أحرار في الالتزام باحوالهم الشخصية حسب دیاناتهم أو مذاهبهم أو معتقداتهم أو اختیاراتهم، و ينظم ذلك بالقانون) واته (عیراقییه کان نازادن له پهیره ویکردن به کاروباری که سییتی خو یانه وه، به پیی نایینیان، مه زه بیان، یان بیروباوه پ و هه لبرژاردنی خو یان، نه مهش به پیی یاسا ریکده خریت). له سه ره بنه مای نه م نه م ریسا ده ستورییه ش ده کری پرۆزه ی یاسایه که بخریته به رده ستی نه نجومه نی نوینه رانی نوی، نه وه ریکبخات که چون هاو لاتیان له پهیره ویکردنی کاروباری که سییتی خو یاندا نازادییه کانی خو یان پیاده بکه ن.

پیشبینی نه وه ده کریت نه م پرۆزه یه که یکی نه م دوو ریگایه بگریته بهر:

- یان یاسای کاروباری که سییتی هه لبو هه شینریته وه و بگۆردریت به یاسای حوکمه مه زه بی و نایینییه کان، یان

نه وهتا هه موار بگریته وه و ایلی بگریت، که ته نه ا به سه ره نه وه که سانه دا پیاده ببیت که ده یانه ویت ملکچه چی حوکمه کانی بن، پاشان دادگاگه لیکی جه عفری و سووننی و چه نه یکی تری مه سیحی و جوله که وه سابینه و یه زیدی دابه زینرین. زور لا هه ن چاوه پروانی نه نجامه کانی هه لبرژاردنه کانی ناینده ن بو بریاردان له وه ی که نایا یاسا دانه ران کامی نه م دوو ناراسته یه ده گرنه بهر.

گریمانیکی تریش هه یه، نه ویش نه وه یه نه گهر زورینه یه کی وا گه یشته ناو نه نجومه نی نوینه ران، که نه یاری ناراسته مه زه بییه کان بیت پیشنیاری هه موارکردنی نه وه ریسا ده ستورییه بگریت.

له کۆتاییدا پیویسته جه خت له سه ره نه وه بکه ین که به هه ده رانی نه وه ده ستکه وتانه ی که یاسای کاروباری که سییتی به ریای کردوون و دامه زرانندی دادگای مه زه بی فاکتهری دابه شبوون و په رتبوونی نیوانی موسلمانان ده بی و ده بیته هویه کیش بو داخو رانی خیزانه کان. به تاییه تیش له به ره نه وه ی، که ژن و ژنخوازی نیوانی شیعه و سووننه کان بو به به شیکی شته باوه کانی ناو کۆمه ل و ژنیش ده بیته قوچی قوربانی، چونکه زوربه ی حوکمه شه رعیه یه کان لایه نگری پیاوانن.

جىيى ئامازەيە، كە رىگەدان بە خەلكانى ناموسلمان  
مەسەلەيەكە بەھانەى خويى ھەيە، لەبەرئەوھى جياوازيى زور  
لەنيوانى ئايينەكاندايە، نەك مەزھەبەكانى يەك ئايين.



## پەرزەنتى پەرزەنتى

- ۱- ھادى محمود - موقع نساء سوريا الالكتروني: عالم الغد.
- ۲- القاضي زهير كاظم عبود - مقال في الموقع الالكتروني  
للسابئة المندائية.
- ۳- ھادي محمود - المصدر السابق.
- ۴- ملاحظات حول مشروع نظام الأحوال الشخصية  
للايزيديين - دیندار شيخاني - موقع بجزاني للطائفة  
الاييزيدية.
- ۵- الأسباب الموجبة - نص قانون رقم ۱۸۸.
- ۶- المصدر السابق.
- ۷- وضع هذا الاستثناء بموجب التعديل السادس للقانون  
- قانون رقم (۱۸۹) لسنة (۱۹۸۰).
- ۸- دەقى ئەم مانايەم لە تەفسیری ئاسانەوھ وەك خۆی  
وەرگرتووھ. نوسینی برھان محمدآمین.
- ۹- ھەمان سەرچاوەی پێشوو.



۱۰- تەلەقى بائن دابەش دەيىت بۇ (باين بىنونه صغرى) كه ئەمەيان ئەوھىە لەپاش تەلەقەكەوھ رىگە بەمىردەكە دەپرىت جارىكى تر بە مارەيى و گرىبەستىكى نوپوھ بگەپرىتەوھلای ژنەكەى، دووھميشيان برىتییە لە (باين بىنونه كبرى) كوېرا واتە گەورە، ئەمەيان وھسفىكى فيقھییە بۇ تەلەقى سى بەسى، و لەپاش ئەمە ناكرىت مىرد بگەپرىتەوھ بۆلای تەلەقدراوھكەى، مەگەر ژنەكە شوو بەیەككى تر بكاتەوھ و پاشان بەتەلەق یان بە مردن لىی جىبابىتەوھ.

۱۱- پروانە پەراویزی (۸).

۱۲- الفقه المقارن لأحوال الشخصية - بدران أبو العینین.

۱۳- ھەمان سەرچاوەی (۸) بەلام بە تۆزىك كورتکردنەوھو.

بلاوكراوھكانى مەكتەبى بىرو ھوشيارى (ى. ن. ك)

ساقى	ئاوى نوسەر	ئاوى بلاوكراوھ	ژ
دەرچوون			
۲۰۰۱	مام جلال	التقرير العام الى المؤتمر الثاني للاتحاد الوطني لكرديستانى (الطبعة الأولى)	۱.
۲۰۰۲		وتەى ھەقان مام جەلال لە كۆپرونەوى كادىراندا	۲.
۲۰۰۲	فازىل كەرىم ئەحمەد	ھەلتۆ سوور	۳.
۲۰۰۲	نامانج كاكە سوور	لمعات من تاريخ إذاعة صوت شعب كردستان	۴.
۲۰۰۲	فەرىد ئەسەسەرد، عەباس خۆشناو وھى تر	ئىسلامى سىياسى	۵.
۲۰۰۲	ن: مېھراد نىزەدى و: كامەران فەھمى	تايين و تايە نايىنبىھەكان لەكوردستان	۶.
۲۰۰۲	شەمال ئەمەدوللا	سروشى ياسايى برىارى ۶۸۸ و چۆنىتىى كاراكردى	۷.
۲۰۰۲	فەرىد ئەسەسەرد	سەيد قوتب و تىئورى تەكفىر كرىنى كۆمەل و دەولەت	۸.
۲۰۰۲	يوسف گۆران	سەرەتايەك بۆ تىنگەيشتن لەچەمكى ھاوالاتىبون	۹.
۲۰۰۲	فەرىد ئەسەسەرد	چەمكى بىزۆكەى دەولەت لەجوگرافىاي سىياسىدا	۱۰.
۲۰۰۲	جەودەت ئىسماعىل لوتفى سىروان عارف	ناسيونالىزم و كەمىنەكان لەسىياسەتى نىودەولەتانداندا	۱۱.
۲۰۰۲	سەيوان كاكە پەش	بەرورد لەنتىوان رۆتەمە فیدرالەكاندا	۱۲.
۲۰۰۲	مەجمود رەزا	لەپىنناوى دىموكراتىزەكردىنى حوكم لەعراقدا	۱۳.
۲۰۰۲	دىلمان مەمەد	فیدراليزم و تۆتۆنۆمى	۱۴.
۲۰۰۲	عمود پەزا ئەمىن	شۆرشى تۆكتۆبەرو چارەنوسى چەند گەلىكى خۆرھەلات	۱۵.
۲۰۰۲	نىياز سەعید	پشتىوانانى ئىسلام لەكوردستاندا	۱۶.

۱۷.	ئىسلامى سىياسىي لىمزه بىروزەنگىمە بىز بەخۇدا چوونەمە و: سەعد مەنوللا و: جەمال عەمبار	۲۰۰۲
۱۸.	ئىزدەپەكان لەمىژووی نەتمەمەكەياندا	۲۰۰۲
۱۹.	پوكانەمەي دەولەتى كەمەيەتی	۲۰۰۲
۲۰.	پۆلینكردنی تارانەكانی ئەنفال بەیپتی جۆرەكانی جینۆساید	۲۰۰۲
۲۱.	رینكەستنی یەكینكە لەبنەما سەرهەكەكانی چالاكی حزب	۲۰۰۲
۲۲.	كوك مەدینە الضاحكە بالنار والنور	۲۰۰۲
۲۳.	الایزیدیه تارخچها وطقوسها	۲۰۰۲
۲۴.	كوردوتوركان، تیروانینك بۆ میکانەمەكانی پینكەمە ژپانی ناشتیا نەمە نیوانیان	۲۰۰۲
۲۵.	گوڤاری بیروەشیری ژمارە ۱	۲۰۰۲
۲۶.	گوڤاری بیروەشیری ژمارە ۲	۲۰۰۲
۲۷.	گوڤاری بیروەشیری ژمارە ۳	۲۰۰۲
۲۸.	گوڤاری بیروەشیری ژمارە ۴ و ۵	۲۰۰۲
۲۹.	جیهانی روناكیری ژمارە ۱	۲۰۰۲
۳۰.	جیهانی روناكیری ژمارە ۲	۲۰۰۳
۳۱.	التقرير العام الى المؤتمر الثاني للاتحاد الوطني لكردستانى (الطبعة الثانية)	۲۰۰۳
۳۲.	المناهج والنظام الداخلي للاتحاد الوطني الكردي	۲۰۰۳
۳۳.	پروگرام و پینەرەمە ناوخوازی یەكیتی نیشتمانی كوردستان	۲۰۰۳
۳۴.	تیژی فیدرالیژم و: فرانتس نیومان و: كاسین بابەكر	۲۰۰۳
۳۵.	نەتمەمەكەي و دەولەتى نەتمەمەي و: كەمال رەشید شریف	۲۰۰۳
۳۶.	چەمەك و پرنسپەكانی دیموكراسی بەكر صدیق	۲۰۰۳
۳۷.	نەمە و سىياسەتی نێو دەولەتان لەخۆرەمەلاتی ن: دانیاڵ یەرگین	۲۰۰۳

۳۸.	سۆسیالیستەكانی پیش ماركس و: كەمال رەشید شریف	۲۰۰۳
۳۹.	خوێندەنەبەك بۆ مەسەلەي گۆرانی سىياسى لەعیراقدا	۲۰۰۳
۴۰.	تیبۆرێزمی نێو دەولەتى وەك تاوانینكی نێو دەولەتى ت	۲۰۰۳
۴۱.	ئابوری كوردستان و: كامەران فەهمی	۲۰۰۳
۴۲.	عیراق و مەسەلەي كورد كۆمەڵگە ئێسەر	۲۰۰۳
۴۳.	تاين و مەسەلەكانی دیموكراسی و نیشتمەر ناسیونالیژم	۲۰۰۳
۴۴.	ئاناریژم دەولەت	۲۰۰۳
۴۵.	ئوسولەت: چەمەك، مێتۆد، سەرچاوە و ئاسۆ	۲۰۰۳
۴۶.	شیعەكانی عیراق ن: د. عەبدوللا فەهەد ئقیسی و: عەبدوللا قەرەداغی	۲۰۰۳
۴۷.	دەولەتی یاسا سەید تایەر حەمە ئەمین	۲۰۰۳
۴۸.	شینەي ناسیایی بەرھەمەتیا ئەكوردستاندا	۲۰۰۳
۴۹.	كورتەي مێژووی فەلسەفە	۲۰۰۳
۵۰.	ناسیونالیژمی كوردی (۱۸۸۰-۱۹۳۹)	۲۰۰۳
۵۱.	نرگەي قەرەداغ	۲۰۰۳
۵۲.	شەری ئابوری و مەملەتی جیھان ل سەر دەریا قەزوین هاشم زبیری	۲۰۰۳
۵۳.	سیاسەتی بەعەرەبەكردنی كەركوك و: نوری تالەبانی و: مەریوان حوسەین چیمەنی	۲۰۰۳
۵۴.	انتهاكات حقوق الانسان والجرائم	۲۰۰۳
۵۵.	مؤشرات سياسة التعريب والتجهير في اقليم كردستان العراق الدكتور خليل اسماعيل محمد	۲۰۰۳
۵۶.	المسلمون يحتاجون لأجابات أفضل	۲۰۰۳
۵۷.	الكرديقيليون وحزب البعث سەد بێشەر آسكندر	۲۰۰۳

۲۰۰۴	ن: عدلی نیشتمیری و: حسنین یاسین	فیدرالیزم و سیستمه‌گانی یه‌کیتی فیدرالی
۲۰۰۴	شهمال عبدوللا	ئهرکه‌گانی ریکخستن له‌قوناعی نوبی خه‌باتدا
۲۰۰۴	نیاز سه‌عید علی	لینکولینه‌وه له‌ئیسلامی سیاسی
۲۰۰۴	شهید خه‌سره و عوسمان ئا: نازاد هه‌ینی	تیرۆریستان له‌ناوا بوون
۲۰۰۴	یوسف گۆران	بیری ناسیونالیزی تورکمان
۲۰۰۴	ن: جون بولسوک و عادل ده‌رویش و: شهمال عبدوللا	جهنگی ناو
۲۰۰۴	ن: پ. ی. ئەفدی یانۆف و: د. ئەفراسیا و هورامی	کورد له‌جهنگی روسیا له‌گه‌مئل ئیتران و تورکیادا
۲۰۰۴	خلیل عبدوللا	پرنسیپی ده‌ستپۆه‌نه‌دان له‌ په‌یماننامه‌ی نه‌تسه‌وه په‌کگرته‌وه‌کان دا
۲۰۰۴	نه‌جات عبدوللا	شۆرش شیخ عوبه‌یدولای نه‌ه‌ری له‌به‌لگه‌نامه‌گانی فهره‌نسیدا
۲۰۰۴	ئهنده‌ش یاگ سکوک	ئاو له‌روژه‌هلای ناوه‌راستدا
۲۰۰۴	د. ئەفراسیا و هورامی	تراژیدیای کورده‌گانی سۆفیت
۲۰۰۴	له‌تیف فاتیح فهرج	ته‌عریب و راگواستن له‌به‌لگه‌نامه‌گانی به‌عس دا
۲۰۰۴	نەزاد مه‌جید خدر سه‌رموردی	کۆماری کورده‌ستان - مه‌هاباد ۱۹۴۶ له‌رووی یاسای گشتی نینوده‌وه‌له‌تیه‌وه
۲۰۰۴		شه‌یدانی ۱ شویات
۲۰۰۴	شهمال عبدالله	رینگای ناشتیانه به‌چاره‌سه‌رکردنی نا‌کۆکیه نینوده‌وه‌له‌تیه‌کان
۲۰۰۴	کاروان نه‌حمه‌د	کاریگه‌ری ناو
۲۰۰۴	د. نه‌سه‌لان بایز	کورته باسیکی پیۆستیژیکا و چهنه‌ بابته‌تیکی تر
۲۰۰۴	که‌یوان نازاد	ئهورپا له‌هه‌ردوو سه‌رده‌می بوژاندنه‌وه‌و رۆشنگه‌ریدا
۲۰۰۴	د. مندر الفضل	الاسلام السیاسی والأزهاب الدرلی
۲۰۰۴	د. خلیل إسماعیل محمد	المجتمع المدني ومستقبل الأثنیات فی العراق

۲۰۰۴	محمد جمیل شه‌دی الرۆژیانی	۷۸. - مندلی فی التاریخ
۲۰۰۴	جزا توفیق طالب	۷۹. تحدید حدود إقليم كوردستان العراق
۲۰۰۴	سعد بشیر	۸۰. حق تقرير مصیر
۲۰۰۴	د. احمد موسوی	۸۱. التهجير والتعريب من وجهة النظر القانونية
۲۰۰۴	ن: گیلان و/ نه‌جاتی عبدوللا	۸۲. کورده‌گانی ئیتران و هه‌یرشی عوسمانی
۲۰۰۴	نارات شیخ جه‌ناب به‌کر صدیق	۸۳. کاریگه‌ری به‌جه‌یهانی به‌وون له‌سه‌ر سه‌رده‌ریه‌تی ده‌له‌تانداندا
۲۰۰۴	خلیل عبدالله	۸۴. پاراستنی مافی که‌مینه‌کان
۲۰۰۴	د. البرت عیسا	۸۵. خۆیندنه‌وه‌ی به‌عس یۆ فاشیزی میژووی
۲۰۰۴	فازیل که‌ریم نه‌حمه‌د	۸۶. حاجی قادری کۆبی
۲۰۰۴		۸۷. گۆفاری نۆفین ژماره ۱
۲۰۰۴		۸۸. گۆفاری نۆفین ژماره ۲
۲۰۰۵		۸۹. گۆفاری نۆفین ژماره ۳
۲۰۰۵	خلیل عبدالله	۹۰. سیستمی سیاسی چین
۲۰۰۵	خلیل عبدالله	۹۱. پینگو ده‌سه‌لاتی نه‌خومه‌نی پارێزگاگان
۲۰۰۵	ن: فرانتس نیومان و: د. کاوسین بابکر	۹۲. چه‌مکی نازادی سیاسی
۲۰۰۵	قیان مه‌جید	۹۳. سیستمه‌گانی هه‌له‌بژاردن و پرنسیپه‌گانی ده‌نگدان
۲۰۰۵	روستم محمود کۆکۆبی	۹۴. سیستمی فه‌رمانه‌ی‌ه‌وایی له‌ئیسرائیل
۲۰۰۵	مه‌جید صالح	۹۵. پرۆژه‌ی رۆژه‌هلای ناوه‌راستی گه‌وره
۲۰۰۵	عه‌باسی نه‌حمه‌دی	۹۶. نه‌مه‌ریکا و رۆژه‌هلای ناوه‌راست
۲۰۰۵	فازیل که‌ریم نه‌حمه‌د	۹۷. میژووی بیی کوردی
۲۰۰۵		۹۸. گۆفاری نۆفین ژماره ۴
۲۰۰۵	کاوه جه‌لال	۹۹. ژان ژاک رۆسو
۲۰۰۵	مه‌کته‌بی بیروه‌وشیاری نۆیبه‌ونه‌وه	۱۰۰. یه‌کیتی نیشتمانی کورده‌ستان - سه‌رده‌لدان و نۆیبه‌ونه‌وه
۲۰۰۵	شهمال عبدوللا	۱۰۱. عیرافی نوبی
۲۰۰۵	بابه‌کر دره‌بی	۱۰۲. کورد و عریبه
۲۰۰۵	هاشم که‌ریبی	۱۰۳. نایین و ده‌سه‌لات



١٠٤.	سیستمی فیدرالی ئەلمان	نا: محمد میرکە سۆزی	٢٠٠٥
١٠٥.	دەرباری دیموکراسی	ن/ زۆبەرت کابیان و/ عبدالرزاق خەیلانی	٢٠٠٥
١٠٦.	عیراق: دیموکراتیزەکردن یان هەلۆه‌شاندنەوه	ره‌فییق سایی	٢٠٠٥
١٠٧.	کۆمەڵ و سیستەمی دیموکراسی	حمەه دۆستان	٢٠٠٥
١٠٨.	زمانه فەرمیه‌کان لهدەستوری عیراقد	تاریق جامباز	٢٠٠٥
١٠٩.	پینکەدانی شارستانیەکان	ن: ســـــــــــــــــامۆیل پ. هانتینگتۆن و: مامەند رۆژه	٢٠٠٥
١١٠.	دیموکراسی دیدیکی فەلسەفی	ن: د. امام عبدالفتاح مام و: حسەن یاسین	٢٠٠٥
١١١.	له پەرەوێزی چاکسازیدا	هەلکەوت عەبدولللا	٢٠٠٥
١١٢.	لودفینگ فۆبەرپاخ و کۆتایی فەلسەفەئێ کلاسیکی ئەلمان	ن: فردریک ئەنگلس و: سالار رەشید	٢٠٠٥
١١٣.	فیدرالیزم و ئەزمونە جیاوازه‌کانی	ئا: و: ئیسماعیل حمەه تەمین	٢٠٠٥
١١٤.	لیبرالیزم، چەمک و مێژوو	ن: جان سالوین شاپیرو و/ عوسمان حسەن شاکر	٢٠٠٥
١١٥.	عیراق له دیکتاتۆریه‌وه بۆ دیموکراسی	خلیل عبدالله	٢٠٠٥
١١٦.	گۆفاری نۆفین ژماره (٥ - ٦)		٢٠٠٥
١١٧.	البحث عن الإسلام السياسي	نیاز سعید	٢٠٠٥
١١٨.	الواقع الاقتصادي - الاجتماعي لمحافظة السليمانية	د. کمال الخياط	٢٠٠٥
١١٩.	الصحف الأحمر	فاضل کریم احمد	٢٠٠٥
١٢٠.	الزعيم الوطني الكردستاني جلال الطالباني قائد وفکر وعصر (الطبعة الأولى)	د. خالد یونس خالد	٢٠٠٥
١٢١.	مقالات الشهيد غاندي (مجيد كريم احمد)	الشهيد مجيد كريم احمد	٢٠٠٥
١٢٢.	خاتقین خلال ربع قرن	فاضل کریم احمد	٢٠٠٥
١٢٣.	عن الدولة الحديثة والأمة والنزعة القومية في العراق العربي وكردستان	سعد بشیر أسکندر	٢٠٠٥

١٢٤.	رؤية كوردستانية لشؤون ومواقف عراقية	جرجیس کولیزاده	٢٠٠٥
١٢٥.	التسامح الديني العراقي لمجابهة الأهاب والعنف	جرجیس کولیزاده	٢٠٠٥
١٢٦.	الآخره الأمة - الأقليات الأخرى	سامی داود	٢٠٠٥
١٢٧.	الفيدرالية - دراسة في إطار مفاهيمي والنظري	د. إحسان عبدالهادي سلمان	٢٠٠٥
١٢٨.	الدستور العراقي المرتقب - حقائق وآراء ومقترحات	المحامي: كريكار عبدالله	٢٠٠٥
١٢٩.	نقد ذهنية التغيب والتزييف - الأعلام العربي المعاصر نموذجاً	د. عبدالباسط سیدا	٢٠٠٥
١٣٠.	الترکمان في العراق (الطبعة الأولى)	د. عمر ابراهيم توفيق	٢٠٠٥
١٣١.	الزعيم الوطني الكردستاني جلال الطالباني قائد وفکر وعصر (الطبعة الثانية)	د. خالد یونس خالد	٢٠٠٥
١٣٢.	کرکوک والتطهير العرقي - من وثائق النظام البعثي	عارف قورباني	٢٠٠٥
١٣٣.	کەلار له لادێوه بۆ شار	جاسم محمد	٢٠٠٥
١٣٤.	هەلۆتێست له بەرامبەر گەندەلی	نیاز سعید عەلی	٢٠٠٥
١٣٥.	داڕشتنی دەستوری نوێ هیلکاری	ن: ماریۆج، ر. ئاورسانی تامرۆس، پاول تالیفیترز و: ئاوات محمد	٢٠٠٥
١٣٦.	رادیق و تەلەفزیۆنی گەلی کوردستان	ئەمیر نامیق	٢٠٠٥
١٣٧.	من پروام به دیموکراسی کوردی نییه!	(فازیل کەرم) مامۆستا جەعفەر	٢٠٠٥
١٣٨.	کاری دیپلۆماسی لەنێوان تیۆر و پراکتیکدا	کوردۆ رەحمان	٢٠٠٥
١٣٩.	بەکارهێنانی دەسەلات له جیهانی عەرەبیدا	محمد فاتح	٢٠٠٥
١٤٠.	عەقلی سەلیم	ن: توماس پین و: پێشێوه حسین	٢٠٠٥
١٤١.	تیبۆریزم و مافی مرۆڤ	عەدەلت عەبدولللا	٢٠٠٥
١٤٢.	رۆژی کەسایەتی لەمێژوودا	ن: بلیخانوف و: سەلام مەرف	٢٠٠٥
١٤٣.	کاتالۆگی بلاوکراوه‌کانی مەکتەبی بیروھۆشیاری		٢٠٠٥

۱۴۴	كۆمەلتاسى شەھىرى	ن: گاسىتون بوتسول، د. حسين بشيريه، ئانتونى كدنىز و: عومەر بالەكى	۲۰۰۶
۱۴۵	بۆي گەندەلى	ن: عدلى رەببىيى و: رەفەعت مورادى	۲۰۰۶
۱۴۶	مىژووى پەروەردە و فېزىكردن	ن: على اكبر مېھنارارا، محمد عباس، على فۇزۇفەر و: قادر وريا	۲۰۰۶
۱۴۷	فاشىزىم چىيە	ن: ھىتىرى مېشىل و: سىمۇ ناكام	۲۰۰۶
۱۴۸	ئىسلام و مۇزىرنە، ئىسلام لىبىرەدەم ئەگەرى عملانىيەتدا	و: عوسمان ھەسەن شاكەر	۲۰۰۶
۱۴۹	خوتىدەنەوئىيەك بۆ فېكرى ھەسەن بەننا	عادىل عدلى	۲۰۰۶
۱۵۰	چاوپىتىكوتتى رادىئو ئەموا لەگەل ھەفالى كۆسەرت پەسول	ئا: سەرتىپ جەھەر	۲۰۰۶
۱۵۱	شۇرېشى پەنجە مۆرەكان	خەلىل عەبدوللا	۲۰۰۶
۱۵۲	گۇفارى نۇفېن ژمارە ۷		۲۰۰۶
۱۵۳	ئىسلامى سىياسى - چاپى سىيەم	شوان ئەھمەد	۲۰۰۶
۱۵۴	فەرھەنگى قانۇنى	د. نورى تالەبانى	۲۰۰۶
۱۵۵	كۆمەلتاسى گەنج	كارزان كاوسىن	۲۰۰۶
۱۵۶	تالەبانى و خەلاتى نۇبلى ناشتى (چاپى يەكەم)	يەتانا دىوخ نەوشا	۲۰۰۶
۱۵۷	يەكېتتى نىشتىمانى كوردستان ئاسۆيەك بۆ گۇران و نۇبىونەو	شەمال عەبدوللا	۲۰۰۶
۱۵۸	چەند بابەتتىكى فېكرى	شوان ئەھمەد	۲۰۰۶
۱۵۹	كۆمەلتى مەدەنى و سەرلەنۆي بىنا كەردەنەو كۆمەلگا	ن: جۇرچ ف. ماكلين و: شاخەوان مەنصور	۲۰۰۶
۱۶۰	ئاين، فاشىزىم، مەرگ	ن: ھاشم صالح و: ھورامان وريا قانع	۲۰۰۶
۱۶۱	كارل فون كلاروزە ئىتت	ن: مىكل ھوزارد و: كەمال رەشىد شەرىف	۲۰۰۶

۱۶۲	گەشەندەنى ئابوورى چىن	پ. د. ھەمەد رەسول سەئىد	۲۰۰۶
۱۶۳	مانىفېستى مەكتەبى بېرەھۇشيارى	مامۇستا جەھەر (فازىل كەرىم ئەھمەد)	۲۰۰۶
۱۶۴	ھىوالى تەلەفۇزىنى	جوان بەھادىن	۲۰۰۶
۱۶۵	لەتەك فېنۇمىنە ئەدەبىيەكاندا	كارە جەلال	۲۰۰۶
۱۶۶	ھەمىشە دلرەق و بىندەنگىن	نەجات نورى	۲۰۰۶
۱۶۷	كۆيە، لىكۆلېنەوئىيەكى مىژووى، سىياسى كۆمەلەيەتتە	جەمال فەتھوللا تەبىپ	۲۰۰۶
۱۶۸	فەيلەسوفە مەزىنەكان	ن: براين ماگى و: ھەمەد كەرىم	۲۰۰۶
۱۶۹	جەمھورىيەتى كوردستان - شاكارىكى مەزىن	خوتىدەنەوئىيە / عەبدوللا كەرىم مەھمۇد	۲۰۰۶
۱۷۰	سەرمایە	ن: كارل ماركس و: سەلام عەبدوللا - كەژال ئەھمەد - شاپىر عزیز	۲۰۰۶
۱۷۱	پىرسى كورد گۇراۋە، توركيا ھىشتا لەرا بردوودا يە	ن: كۆمەلتىك رۆژنامەنوس و: مامەند رۆژە	۲۰۰۶
۱۷۲	خۇبىبون - ھىوا	ھىوا عزیز سەئىد	۲۰۰۶
۱۷۳	حزب لەبازنە دەستەگەرىدا	شەمال عەبدوللا	۲۰۰۶
۱۷۴	پىرۇفېشېنالى لەرۆژنامەنوسى كوردىدا	مەريوان مەسعود	۲۰۰۶
۱۷۵	گەنج - سىياسەت - مەئىرە	د. بەختيار جەبار شاۋەبىس	۲۰۰۶
۱۷۶	گۇفارى نۇفېن ژمارە ۸ -		۲۰۰۶
۱۷۷	ئاسىونالىزىم (چاپى يەكەم)	ئەكرەمى مېھراد	۲۰۰۶
۱۷۸	ساپكۆلۇزىيە جەماەر (چاپى يەكەم)	ن: گۇستاف لۇبون و: نارام جەمال ساپىر	۲۰۰۶
۱۷۹	نۇبىونەو ھەلئۇاردن	بەكر صدىق	۲۰۰۶
۱۸۰	گۇران و چاكسازى	د. كاوسىن بابەكر	۲۰۰۶
۱۸۱	لەپىتئەو دىمۇكراسىدا	د. كاوسىن بابەكر	۲۰۰۶
۱۸۲	گۇفارى نۇفېن ژمارە ۹ -		۲۰۰۶

٢٠٠٦	١٨٣	میتزوی شۆرشى فهردنسا	ن: ویلو ناریل دۆزات و: دلاوهر عبدولللا
٢٠٠٦	١٨٤	پاکتاوکردنی رهگهزی کورد له کوردستانی عراقدا	فرمان عبدالرحمن
٢٠٠٦	١٨٥	ناسۆی ساپووری - سهراچاوهکانی ئاوو کانزاکانی کوردستان	دارا عومهر
٢٠٠٦	١٨٦	سایکولۆژیای جهماوهر (چاپی دووهم)	ن: گۆستاف لۆبۆن و: نارام جهمال ساییر
٢٠٠٦	١٨٧	ناسیۆنالیزم (چاپی دووهم)	ئهکرهه میهرداد
٢٠٠٦	١٨٨	یاسای دادگای بالای تاوانی عراق	خهلیل عبدولللا
٢٠٠٦	١٨٩	تالهبانی لهلوتکمی دهسهلانی عراق	خهلیل عبدولللا
٢٠٠٦	١٩٠	بنهما نیۆزییهکانی رای گشتی و راگهیاندن	مهجید صالح
٢٠٠٦	١٩١	پاکتاوکردنی رهگهزی کورد له کوردستانی عراقدا (چاپی دووهم)	فرمان عبدالرحمن
٢٠٠٦	١٩٢	ریفۆرم ههنگاوی بز داواه!	نازاد توفیق
٢٠٠٦	١٩٣	تالهبانی و خهلانی نۆبلی ئاشتی (چاپی دووهم)	یعتانا دیوخ نوشا
٢٠٠٦	١٩٤	هیگل و سیاسهتی مۆدیرن	ن: رامین جیهانبهگلو و: شۆرش جوانرۆیی چنور فهقی
٢٠٠٦	١٩٥	جینۆسایدی گهلی کورد - لهبهر رۆشنایی یاسای تازهی تینو دهولتتاندنا	د. مارف عومهر گول
٢٠٠٦	١٩٦	کردستان أو بلاد أكراد	یوسف ملك مراجعة ومقدمة: د. عزالدين مصطفى
٢٠٠٦	١٩٧	مفهوم النخبة	إحسان عبدالهادي نائب
٢٠٠٦	١٩٨	٣٦- المنظمات الإقليمية والجماعات الاقتصادية في القارة الأفريقية	إحسان عبدالهادي نائب
٢٠٠٦	١٩٩	كوردستانییه منطقه کرکوک (الطبعة الأولى)	د. عمر إبراهيم توفیق
٢٠٠٦	٢٠٠	- الكتابة للتلفزيون	ترجمة: غسان نعتسان
٢٠٠٦	٢٠١	دراسات المائية معاصرة عن القضية الكردية	ترجمة: غسان نعتسان
٢٠٠٦	٢٠٢	السيادة في عالم متغير (الطبعة الأولى)	د. حکمت بشیر

٢٠٠٦	٢٠٣	بحوث ... و ... شذرات	د. عزالدين مصطفى رسول
٢٠٠٦	٢٠٤	کردستانییه کرکوک في المصادر السريانية	د. فرست مرخي
٢٠٠٦	٢٠٥	الزعيم الوطني الكردستاني جلال الطالباني قائد وفكر وعصر (الطبعة الثالثة)	د. خالد يونس خالد
٢٠٠٦	٢٠٦	الترکمان في العراق (الطبعة الثانية)	د. عمر إبراهيم توفیق
٢٠٠٦	٢٠٧	الاکراد دراسة اقتصادية سياسية	د. مجيد جعفر
٢٠٠٦	٢٠٨	السيادة في عالم المتغير (الطبعة الثانية)	د. حکمت بشیر
٢٠٠٦	٢٠٩	کوردستانییه منطقه کرکوک (الطبعة الثانية)	د. عمر إبراهيم توفیق
٢٠٠٧	٢١٠	عراق، سهردهمی ساغ بوونهوه	بهکر صديق
٢٠٠٧	٢١١	تیرۆرو سهقامگیری سیاسی و چهند لینگۆ لینهوهیهکه تر	بهکر صديق
٢٠٠٧	٢١٢	کهرکوک بز میتوو دهووت	سهراپهرشتیار / مامۆستا جهعفر

